

Rear Bagger for ZTrak™ Mowers



JOHN DEERE

OPERATOR'S MANUAL

**Z525E, Z535M, Z540M, Z535R and
Z540R EZtrak Mowers**

OMGX26083 ISSUE J5 (MULTI-LINGUAL)

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

If this product contains a gasoline engine:

WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

The State of California requires the above two warnings.
Additional Proposition 65 Warnings can be found in this manual.

John Deere Power Products

North American Edition
Printed in U.S.A.

Rear Bagger for ZTrak™ Mowers



JOHN DEERE



OPERATOR'S MANUAL

**Z525E, Z535M, Z540M, Z535R and
Z540R EZtrak Mowers**

OMGX26083 ISSUE J5 (ENGLISH)

CALIFORNIA

Proposition 65 Warning

Diesel engine exhaust and some of its constituents are known to the State of California to cause cancer, birth defects, and other reproductive harm.

If this product contains a gasoline engine:



WARNING

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

The State of California requires the above two warnings.
Additional Proposition 65 Warnings can be found in this manual.

John Deere Power Products

North American Edition
Printed in U.S.A.

Introduction

Using Your Operator's Manual

Read this entire operator's manual, especially the safety information, before operating.

This manual is an important part of your machine. Keep all manuals in a convenient location so they can be accessed easily.

Use the safety and operating information in the attachment operator's manual, along with the machine operator's manual, to operate and service the attachment safely and correctly.

If your attachment manual has a section called Preparing the Machine, it means that you will have to do something to your tractor or vehicle before you can install the attachment. The Assembly and Installation sections of this manual provide information to assemble and install the attachment to your tractor or vehicle. Use the Service section to make any needed adjustments and routine service to your attachment.

If you have any questions or concerns with the assembly, installation, or operation of this attachment, see your local John Deere dealer or call the John Deere Customer Contact Center at 1-800-537-8233 for assistance.

Warranty information on this John Deere attachment can be found in the warranty that came with your John Deere tractor or vehicle.

Contents

Contents

Introduction	2
Product Identification	3
Safety Labels Text	4
Safety Labels No-Text	6
Safety	7
Assembly	8
Installing	11
Removing and Storing	13
Operating	14
Service	15
Troubleshooting	16
Getting Quality Service	16

Product Identification

Product Compatibility

The 2-Bag Bagger is compatible with Z525E/48, Z525E/54, Z535M/48, Z535M/54, Z540M/48, Z535R/54HC, Z540R/48HC, Z540R/54HC EZtrak™ Mowers.

Record Purchase Information

Record your purchase information in the spaces provided below.

DATE OF PURCHASE:

DEALER NAME:

DEALER PHONE:

Register Your Product and Warranty Online

To register your product through the Internet, simply go to www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Completing the information, either online or with the product warranty card, will ensure the customer that their product receives all post sales service and important product information.

Original Instructions. All information, illustrations and specifications in this manual are based on the latest information available at the time of publication.

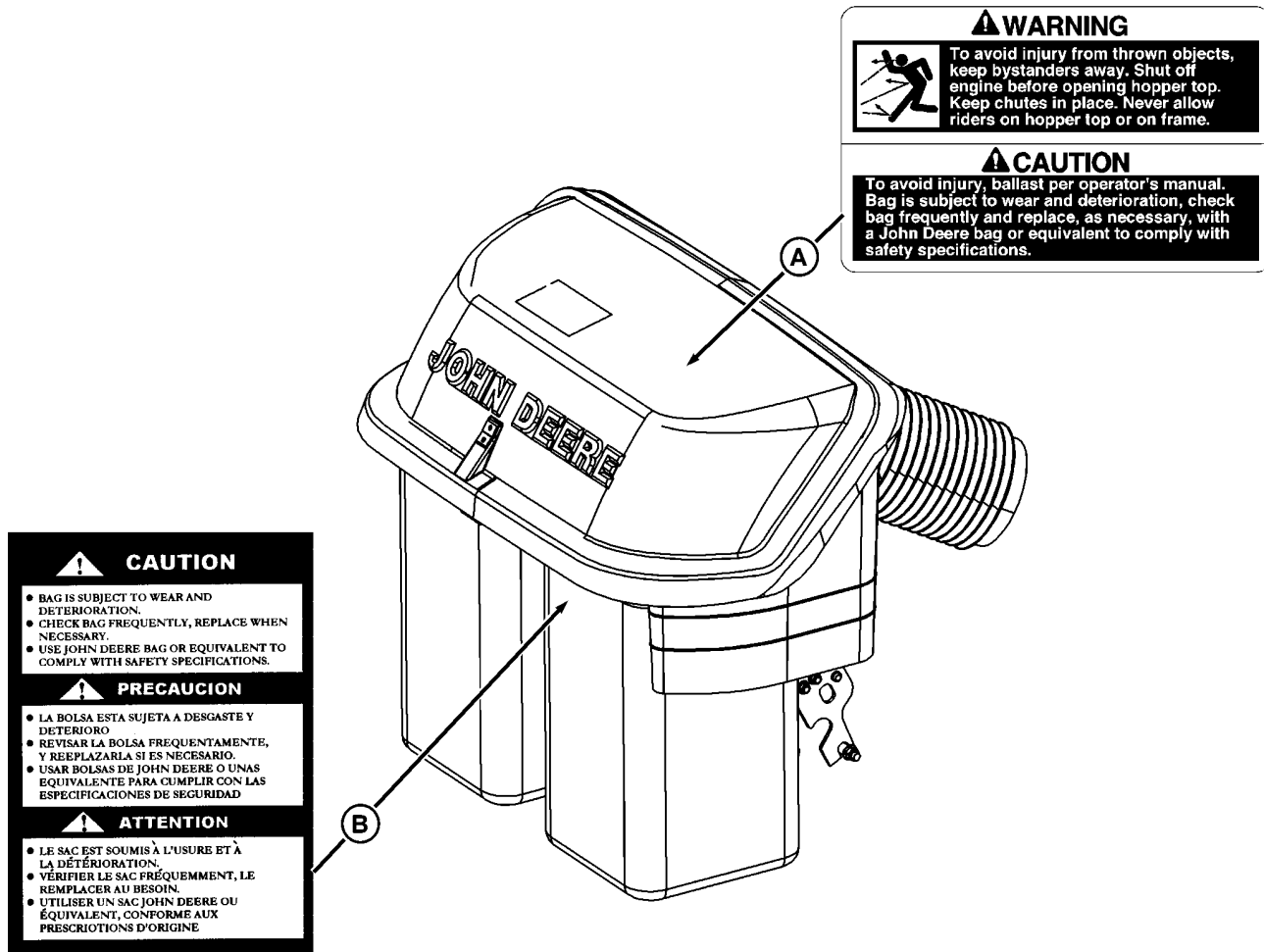
The right is reserved to make changes at any time without notice.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2012

Safety Labels Text

Safety Labels Text

Safety Label Location



GXT002223—UN—15JUL15

A — WARNING M151187 (English); M129038 (French); M168092 (Spanish)

B — CAUTION GC00215

Understanding The Machine Safety Labels



MXAL42363—UN—22MAY13

The machine safety labels shown in this section are placed in important areas on your machine to draw attention to potential safety hazards.

On your machine safety labels, the words DANGER, WARNING, and CAUTION are used with this safety-alert symbol. DANGER identifies the most serious hazards.

The operator's manual also explains any potential safety hazards whenever necessary in special safety messages that are identified with the word, CAUTION, and the safety-alert symbol.

Replace missing or damaged safety labels. Use this operator's manual for correct safety label placement.

There can be more safety information contained on parts and components sourced from suppliers that is not reproduced in this operator's manual.

French or Spanish Safety Labels and Operator's Manual

Operator's manuals and safety labels with content in French or Spanish are available for this machine through authorized John Deere dealers. See your John Deere dealer.

NOTE: Both text and no-text labels are shown. Your machine is only equipped with one of these types of labels.

Safety Labels Text

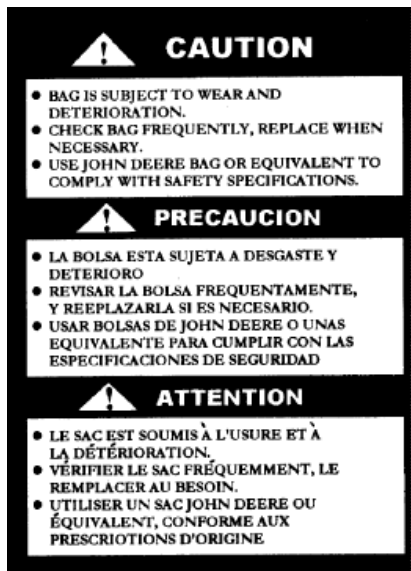
WARNING



GXT001245—UN—28OCT13

To avoid injury from thrown objects, keep bystanders away. Shut off engine before opening hopper top. Keep chutes in place. Never allow riders on hopper top or on frame.

CAUTION



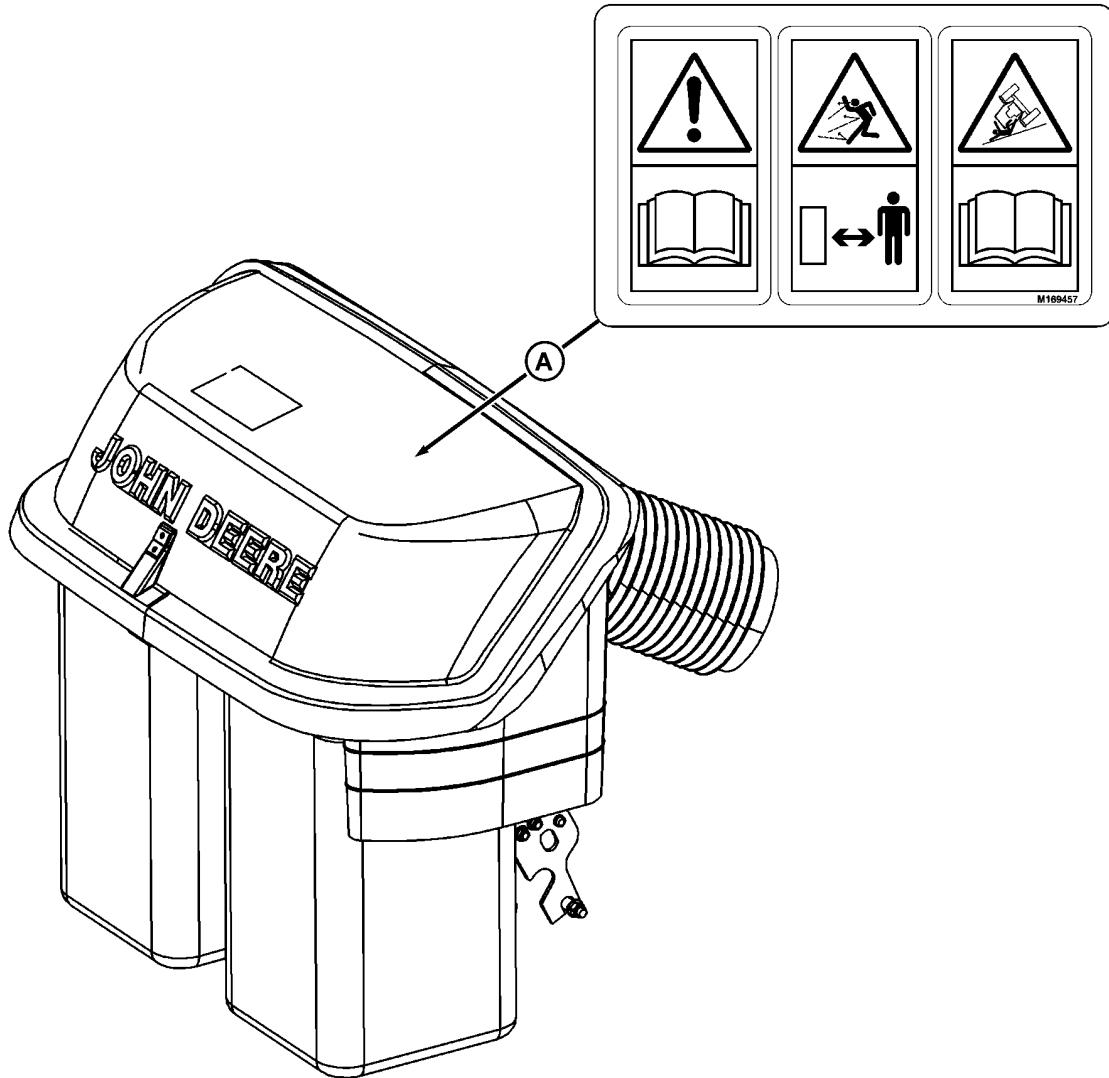
GXT001509—UN—18JUN14

- Bag is subject to wear and deterioration.
- Check bag frequently, replace when necessary.
- Use a John Deere bag or equivalent to comply with safety specifications.

Safety Labels No-Text

Safety Labels No-Text

Safety Label Location



GXT002224—UN—14JUL15

A — Read Operators Manual M169457

Understanding The No-Text Machine Safety Labels



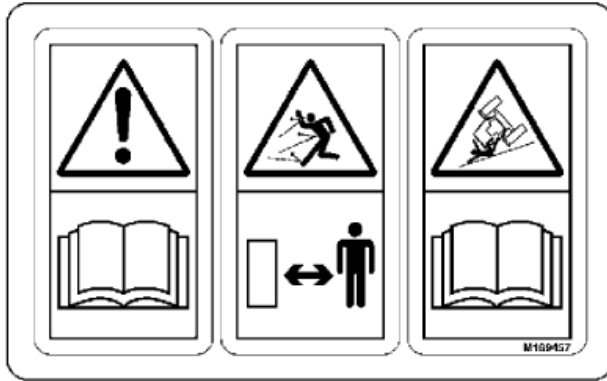
TCT005498—UN—11SEP12

At several important places on this machine safety signs are affixed intended to signify potential danger. The hazard is identified by a pictorial in a warning triangle. An adjacent pictorial provides information how to avoid personal injury. These safety signs, their placement on the machine and a brief explanatory text are shown in this Safety section.

There can be additional safety information contained on parts and components sourced from suppliers that is not reproduced in this operator's manual.

Safety

Read Operator's Manual



GXT001478—UN—29AUG14

- Read Operator's Manual
- Avoid Injury From Thrown Objects
- Avoid Injury From Tipping

Safety

Read Safety in Machine Operator's Manual

Read the general safety operating precautions in your machine operator's manual for additional safety information.

Operating Safely

Read, understand and follow all instructions in this attachment manual, the machine operator's manual and safety signs on equipment before starting.

Use proper front ballast. Remove ballast when the material collection system is removed.

Hopper extends beyond machine. Be aware of surrounding objects when making short turns.

Do not operate material collection system unless entire grass catcher is fastened in place with hopper cover securely latched.

Do not let anyone ride on the mower or material collection system. Riders are subject to injury such as being struck by foreign objects or being thrown off. Riders may obstruct the operator's view and cause a collision.

Before hopper removal or installation:

- Stop mower.
- Disengage mower or PTO.
- Stop engine and remove key.
- Wait for engine and all moving parts to stop before leaving the operator seat.

Before backing up machine:

- Stop machine.
- Look behind hopper for children.
- Keep bystanders away when unloading material collection system.

Operate safely on slopes:

- Empty hopper when half full.
- Do not operate on steep slopes.
- Before turning, slow down.
- Avoid sudden starts and stops.
- Do not park machine with material collection system on slopes.

Parking Safely

1. Stop machine on a level surface, not on a slope.
2. Disengage mower blades or any other attachments.
3. Lower attachments to the ground.
4. Lock the park brake.
5. Stop the engine.
6. Remove the key.
7. Wait for engine and all moving parts to stop before you leave the operator's seat.
8. Close fuel shut-off valve, if your machine is equipped.
9. Disconnect the negative battery cable or remove the spark plug wire(s) (for gasoline engines) before servicing the machine.

Protect Children

- Tragic accidents can occur if the operator is not alert to the presence of children. Keep children indoors when the machine and attachment are operated and under the watchful care of another responsible adult.
- Never assume that children will remain where you last saw them. Stay alert to the presence of children. Turn the machine off if a child enters the work area.
- Do not let children or an untrained person operate the machine.
- Do not carry or let children ride on any attachment or machine even with the attachment off. Do not tow children in a cart or trailer.

Avoid Injury From Thrown Objects



TCAL41689—UN—08APR13

- When operating the vehicle with the MCS attachment installed make sure all chutes and hoses are securely in place. Keep hopper closed or MCS in operating position.
- Stop the engine and wait for all moving parts to stop before removing or lifting any attachment components.
- Avoid injury from impeller blades and thrown objects. Remove attachment when operating vehicle in side discharge mode. Make sure deflector shield is in place on mower deck if attachment is removed.

Avoid Injury From Rotating Blades



MXTO08720—UN—19SEP13

- Keep hands and feet away from rotating blades and blower assembly when engine is running.
- Stop engine and wait for moving parts to stop before servicing components.

Assembly

- Do not operate MCS or blower unless all attachment components are in place and latched.

Practice Safe Maintenance

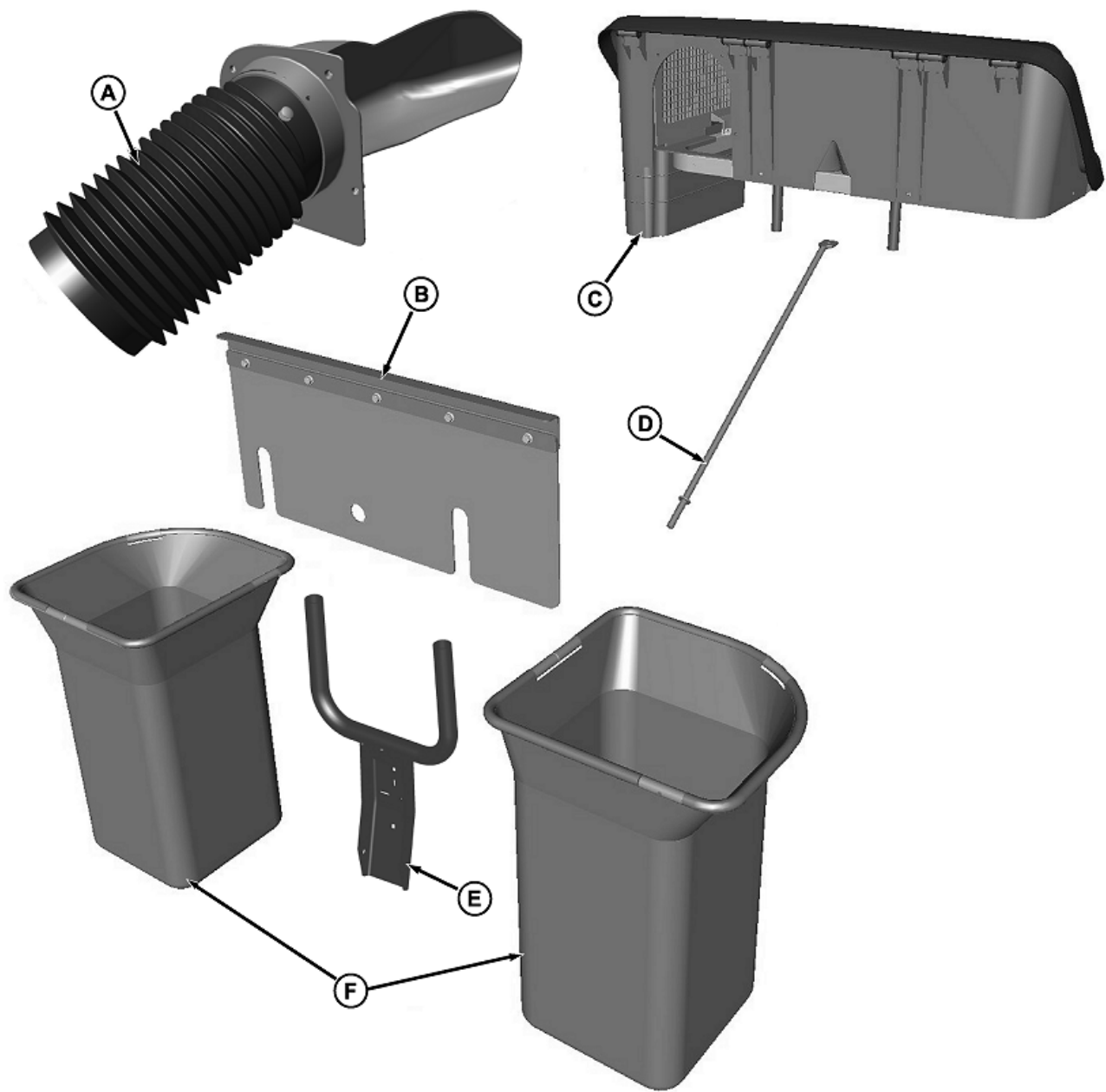
- Only qualified, trained adults should service this machine.
- Understand service procedure before doing work. Keep area clean and dry.
- Do not operate the engine in a confined space where dangerous carbon monoxide fumes can collect.
- Never lubricate, service or adjust the machine or attachment while it is moving. Keep safety devices in place and in working condition. Keep hardware tight.
- Keep hands, feet, clothing, jewelry, and long hair away from any moving parts, to prevent them from getting caught.
- Lower any attachment completely to the ground or to an existing attachment mechanical stop before servicing the attachment. Disengage all power and stop the engine. Lock park brake and remove the key. Let machine cool.
- Disconnect battery or remove spark plug wire (for gasoline engines) before making any repairs.
- Before servicing machine or attachment, carefully release pressure from any components with stored energy, such as hydraulic components and springs.
- Release hydraulic pressure by lowering attachment or cutting units to the ground or to a mechanical stop and move hydraulic control levers.
- Securely support any machine or attachment elements that must be raised for service work. Use jack stands or lock service latches to support components when needed.
- Never run engine unless park brake is locked.
- Keep all parts in good condition and properly installed. Fix damage immediately. Replace worn or broken parts. Replace all worn or damaged safety and instruction decals.
- Check all hardware at frequent intervals to be sure the equipment is in safe working condition.
- Do not modify machine or safety devices. Unauthorized modifications to the machine or attachment may impair its function and safety.

Assembly

Assembly

Identify Parts

Bagger and Hopper Parts

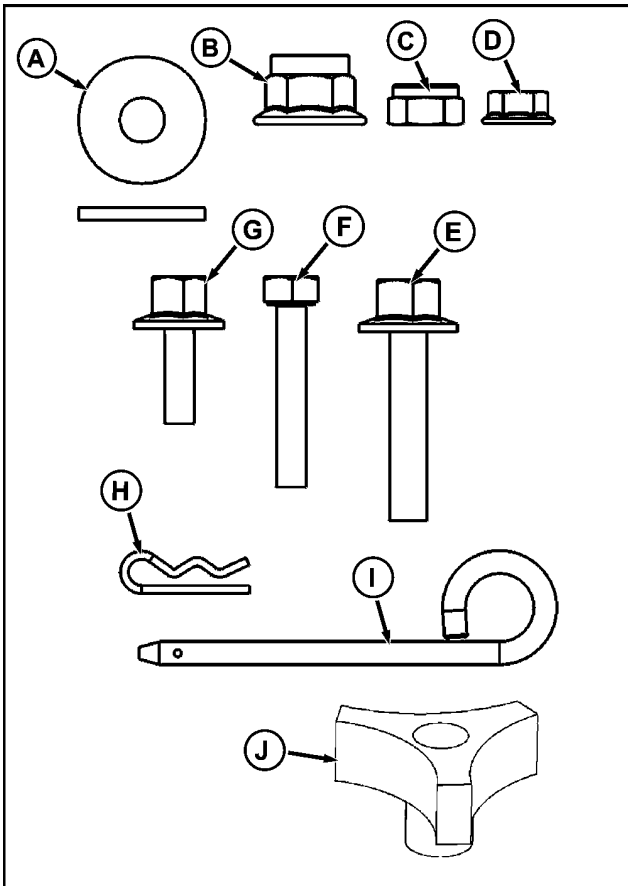


GXT002467—UN—08SEP15

Quantity	Description
1	Discharge Chute (A)
1	Shield (B)
1	Hopper Top (C)
1	Gusset Rod (D)
2	Post Frame (E)
1	Grass Bag (F)

Assembly

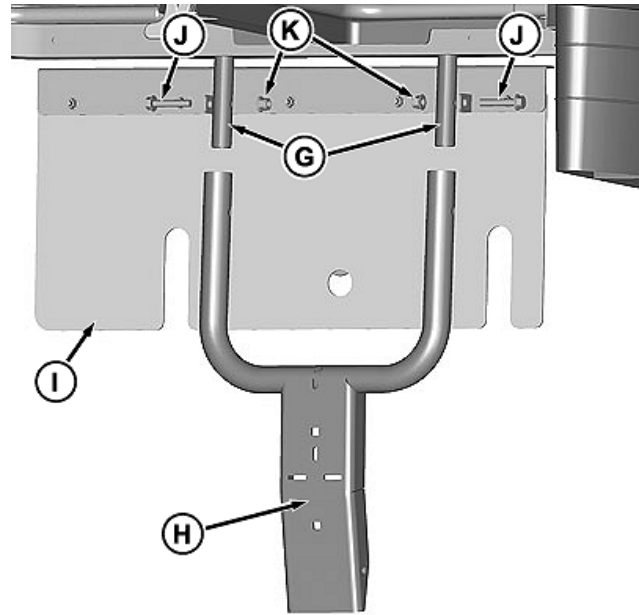
Bag of Parts



GXT002468—UN—08SEP15

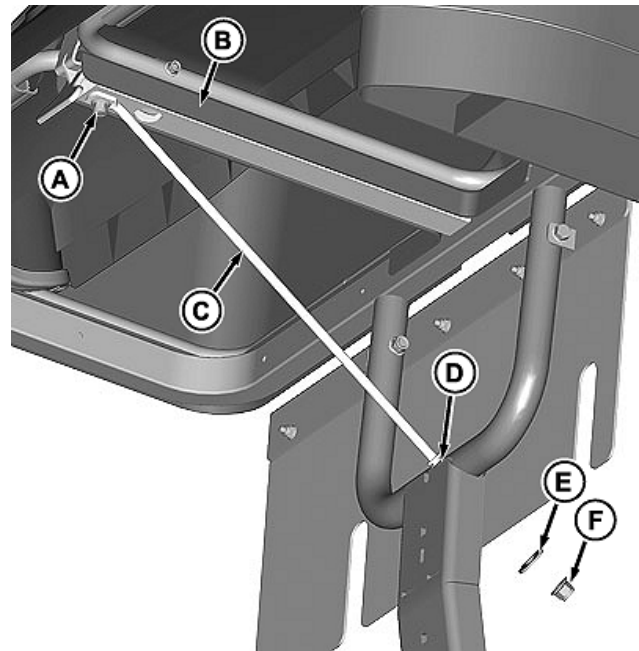
Quantity	Description
1	Washer, Flat, M10 (A)
1	Locknut, Flange, M10 (B)
2	Locknut, Flange, M8 (C)
4	Locknut, M6 (D)
2	Bolt, Flange, M8x45 (E)
1	Bolt, M6x40 (F)
3	Bolt, Flange, M6x20 (G)
1	Pin, Spring Locking (H)
1	Pin, Drilled (I)
1	Knob (J)
3	Tie Strap (Not Shown)

Assemble Hopper and Shield



GXT002469—UN—08SEP15

Picture Note: Gusset rod not shown for a clearer image of assembly parts only.



GXT002470—UN—08SEP15

1. Remove pre-assembled hardware (A) from hopper center frame support (B).
2. Insert threaded end of gusset rod (C) through hole (D) in H-frame. Secure with M10.5 x 30 x 2.5 flat washer (E) and M10 locknut (F).
3. Open hopper cover.
4. Align hopper support tubes (G) with H-frame (H). Set hopper assembly onto H-frame.
5. Secure shield (I) and hopper assembly to H-frame with two M8x45 bolts (J) and M8 locknuts (K). Tighten hardware completely.
6. Align other end of rod (C) with hole in hopper center frame support (B). Reinstall and tighten hardware.

Installing

Installing

Install Front Ballast



CAUTION: Avoid injury! Operating with a grasscatcher or other attachment can affect stability on a slope. Use front weights on your tractor if necessary.

When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine.

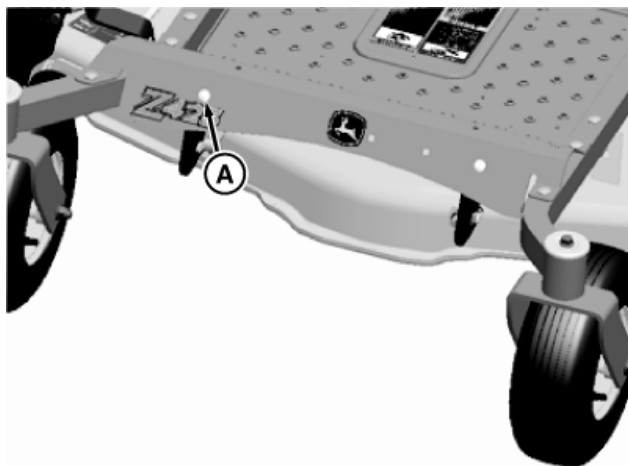
Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

NOTE: Ballast is extra weight that can be added to the machine to provide additional stability. You can also use the separate weight kit instructions for specific steps regarding installing weights onto the front of the machine.

Install the proper front ballast to help counterbalance the total weight of the bagger. Remove ballast when the bagger is removed. This ensures proper operation of the machine when not bagging.

Prepare Machine

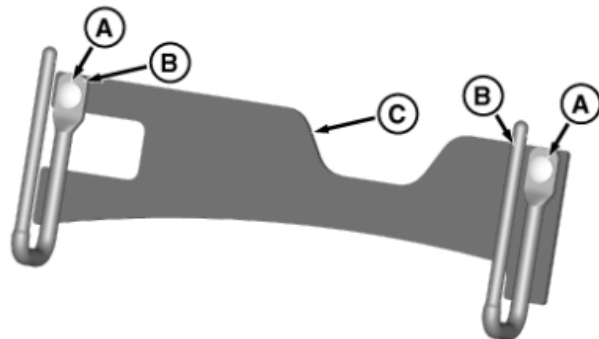
1. Verify that mower deck is lowered to the ground and not hanging from the vehicle.



GXT002079—UN—05FEB15

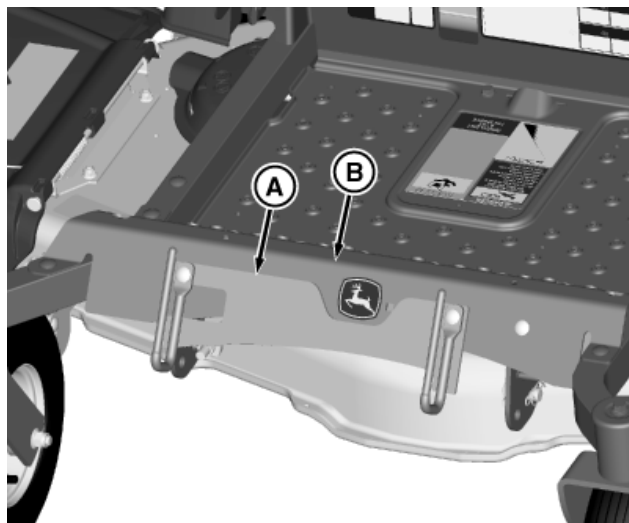
2. Remove and set aside carriage bolt (A) and locknut on the driver's right-hand side.

Install Weight Kit



GXT002109—UN—17JUL15

1. Install carriage bolts (A) and brackets (B) to mounting plate (C).

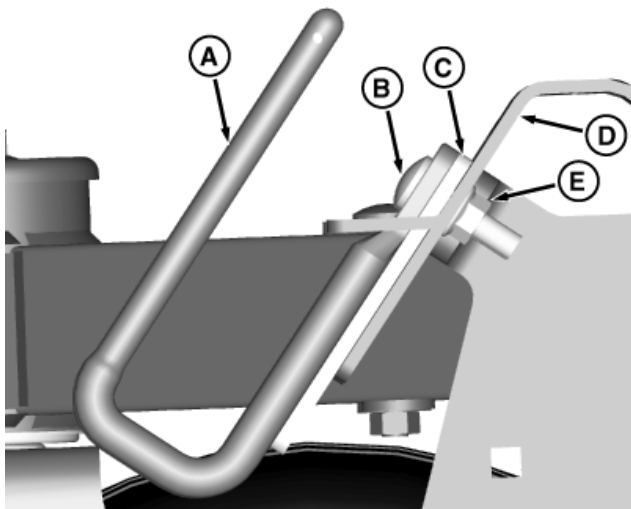


GXT002080—UN—17JUL15

2. Install mounting plate assembly (A) to machine (B) as shown.

NOTE: Secure weight brackets when tightening bracket nuts to prevent bracket from rotating out of position.

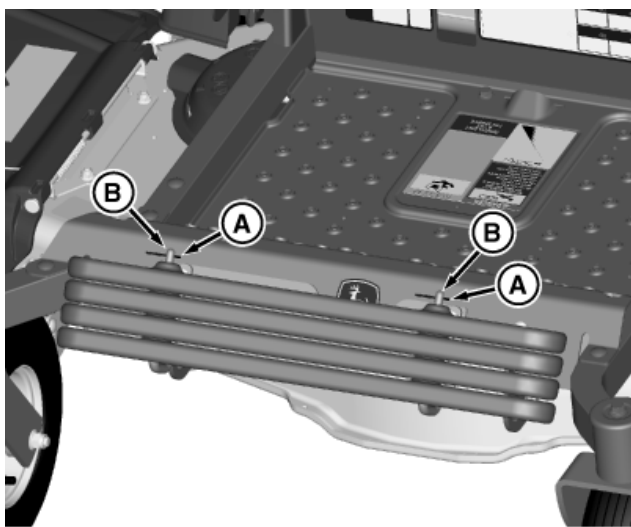
Installing



GXT002081—UN—17JUL15

3. With brackets (A), carriage bolts (B), and mounting plate (C) installed on machine (D), install nuts (E).
4. Tighten nuts to 27.1 N·m (20 lb·ft).

NOTE: Install ballast weights onto brackets with grooved out notches in weights facing downward toward ground.



GXT002082—UN—17JUL15

5. Install first ballast weight onto brackets and slide weight to bottom U curve of each bracket.

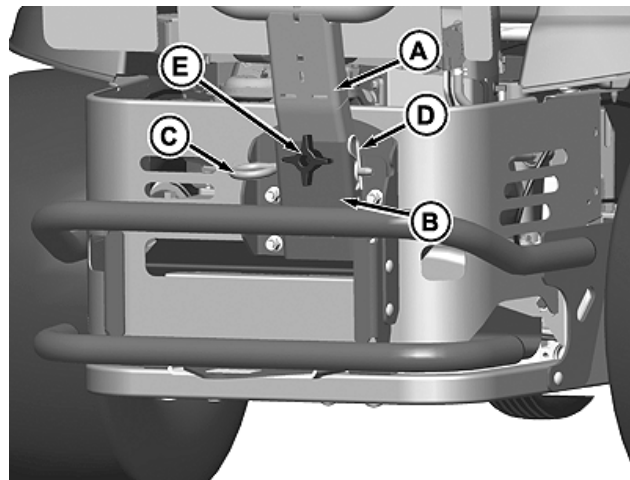
CAUTION: Avoid Injury! Install weights one at a time. No more than four weights should ever be installed onto the weight holder brackets.

6. Install three remaining weights on top of first weight. Extended portions of previous weight fit into grooved out notches of next weight.
7. Install spring locking pin (A) into end of each bracket (B).

NOTE: Remove bracket assembly if weights are removed from machine.

Install Mounting Post and Hopper Top

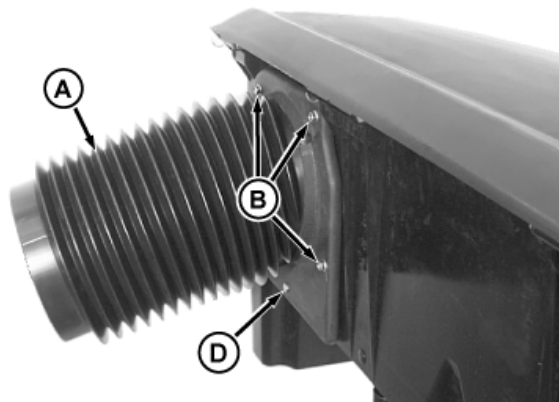
1. Park machine safely. (See Parking Safely in the Safety section.)



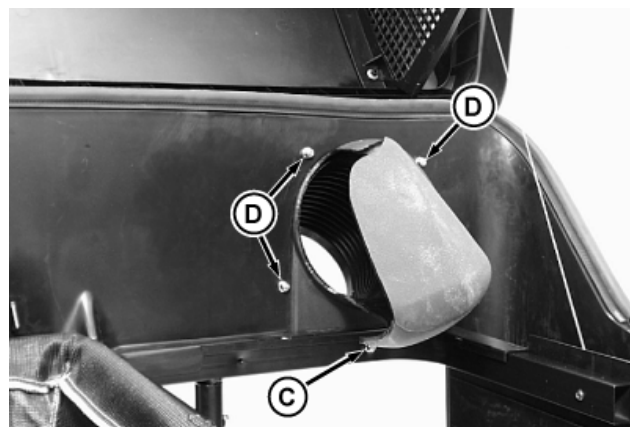
GXT002471—UN—06OCT15

2. Lift assembled mounting post (A) and hopper top, and align inside of mounting post bracket (B).
3. Lower mounting post into mounting post bracket. Position as necessary to align crossholes in mounting post and bracket, and secure with drilled pin with looped end (C) and spring locking pin (D).
4. To secure post to bracket, tighten hand-knob (E).

Install Hopper Chute



GXT002233—UN—15JUL15



GXT002234—UN—15JUL15

Removing and Storing

1. Insert upper chute (A) through opening in hopper case and align mounting holes.

NOTE: Due to material thickness, install the M6x40 bolt (C) from the inside, with the M6 locknut to the outside.

2. Install three M6x20 bolts (B) and one M6x40 bolt (C).

IMPORTANT: Avoid damage! Do not overtighten locknuts. Excessive torque causes the bolt heads to pull through upper chute.

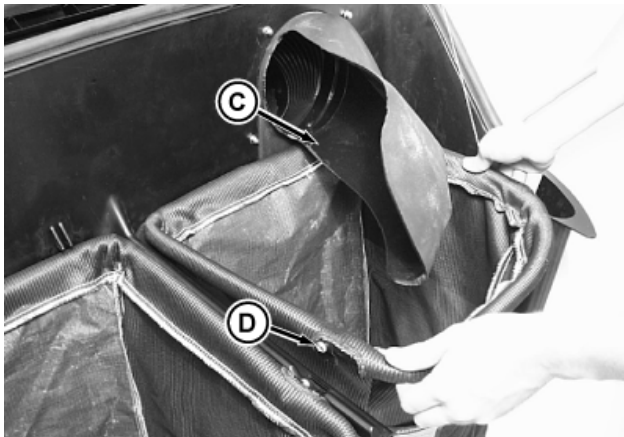
3. Install M6 locknuts (D) onto bolts. Tighten locknuts until upper chute fits snug against hopper case.

Install Bags



GXT002235—UN—15JUL15

1. Position left bag under retainer (A) and insert clip (B) into groove in hopper center frame support.



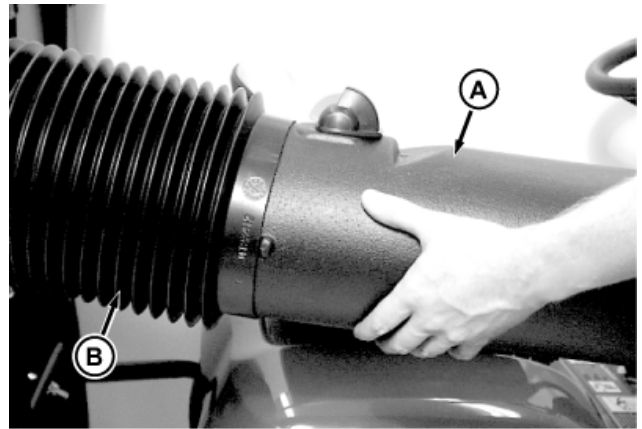
GXT002236—UN—15JUL15

2. Position right bag under upper chute (C) and insert clip (D) into slot in hopper center frame support.

NOTE: Cover can be difficult to latch when unit is new. If necessary, see *Adjusting Hopper Latch* in the *SERVICE* section.

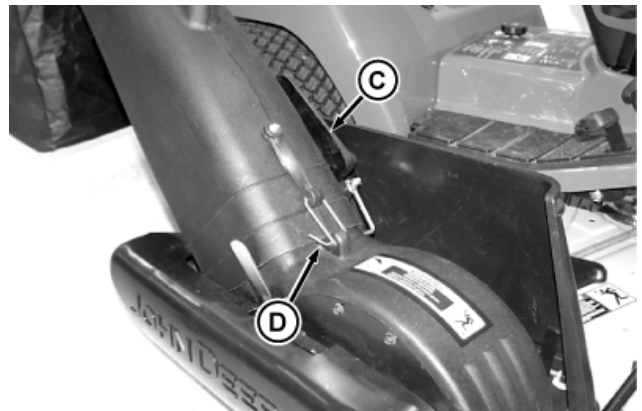
3. Close hopper cover and ensure that latch is engaged.

Install Power Flow™ Chute



GXT002237—UN—15JUL15

1. Insert round end of power flow chute (A) into upper chute (B) at hopper assembly. Guide chute into opening far enough to provide clearance for connection to the Power Flow.



GXT002245—UN—15JUL15

2. Lift and hold open exhaust door (C) on the blower.
3. Slide chute onto blower outlet.
4. Fasten strap hook (D) to loop on blower.
5. Close and latch the hopper lid.

Removing and Storing

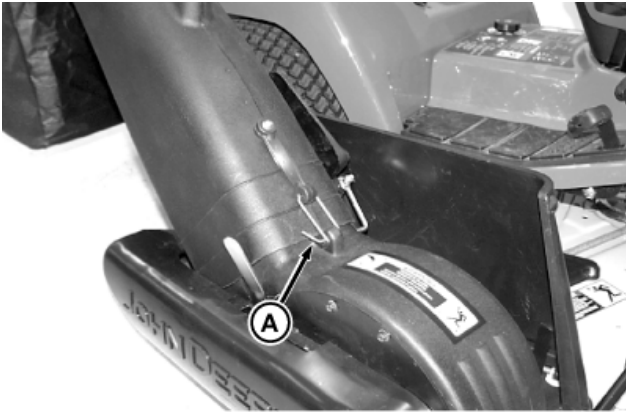
Remove Ballast

CAUTION: Avoid injury! When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

Remove front ballast. Removing ballast ensures the proper operation of the machine when material collection system is not installed.

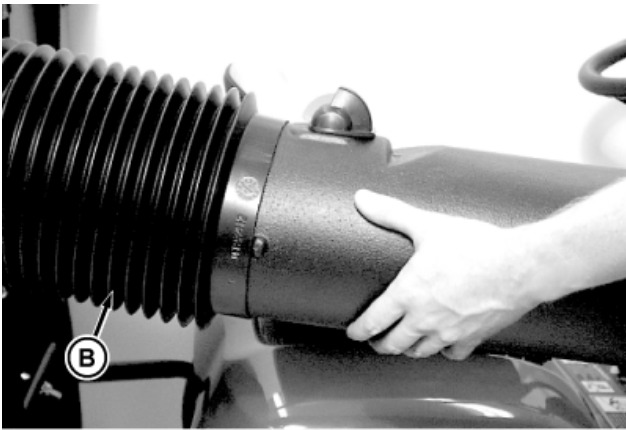
Operating

Remove Power Flow™ Chute



GXT002251—UN—15JUL15

1. Release strap hook (A) from the blower.



GXT002252—UN—15JUL15

2. Remove bagger chute from upper chute (B) at hopper assembly.

Remove Bagger

1. Open hopper top and remove both bags.
2. Empty all debris from bags.

CAUTION: Avoid Injury! To prevent injury from thrown objects, inspect bags frequently for wear and deterioration. Check bags frequently and replace when necessary.

3. Inspect bags for wear and deterioration; replace if necessary.
4. Remove spring locking pin and bent drilled lock pin retaining mounting post on mounting post bracket.
5. Remove mounting post and hopper top assembly from machine.
6. Install drilled lock pin and spring locking pins to mounting post for storage.

CAUTION: Avoid Injury! When the attachment is removed, also remove any ballast that was added to the machine. Use only attachments and accessories recommended by the manufacturer.

7. Remove ballast.

Storing Safety

CAUTION: Avoid injury! Fuel vapors are explosive and flammable. Engine exhaust fumes contain carbon monoxide and can cause serious illness or death:

- Run the engine only long enough to move the machine to or from storage.
- Machine fires and structure fires can occur if a machine is stored before allowing it to cool, or if debris is not removed from around the engine and muffler, or if stored near combustible materials.
- Do not store vehicle with fuel in the tank inside a building where fumes can reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.

Storing Bagger

1. Remove the bagger from the machine.
2. Empty and clean the hopper, chute, and bags.
3. Remove any ballast used during bagging. This ensures proper operation of the mower when the bagger is not used.
4. If you are using a special mower blade for bagging, remove it and use the correct mower blade.
5. Replace missing or damaged parts. Make sure that all hardware is secure.
6. Paint scuffed metal surfaces to prevent rust.
7. If possible, store the bagger in a cool, dark place. If it must be stored outside, put a weather-proof cover over it.

Removing Bagger From Storage

1. Remove bagger from storage and clean if necessary.
2. Install bagger.
3. Install the proper ballast.
4. If you are using a special mower blade for bagging, make sure that it is installed.

Operating

Getting the Best Performance from Your Bagger

Bagging Tips

IMPORTANT: Avoid damage! Bagger may extend beyond machine or mower. Be careful not to hit tree or building, etc., with hopper when you make short turns.

- Run engine at full speed. If engine slows down, reduce travel speed.
- Bag grass only when grass is dry: Wet grass will plug chute and bagger.
- Keep hopper top closed.
- Pick up all rocks, stones, twigs, and other debris before mowing and bagging. Cut grass higher than desired the first time so mower clears unseen obstructions that could cause damage to the mower or bagging attachment.

IMPORTANT: Avoid damage! Do not leave clippings in bags:

Moisture may damage bags. Damp clippings are a fire hazard.

Service

- Never leave grass or leaves in bags overnight or for long periods of time. Dampness from leaves or grass will cause deterioration of the bags. Also, damp leaves or grass when contained in the bags are combustible and can create a fire. For this reason, never store garbage bags of leaves or grass bagging attachment with full or partially filled bags in a garage or other enclosure. Grass clippings make excellent compost. Clippings can be used also as mulch between garden rows or around flowers, shrubs, and trees.

Providing Airflow For Bagger

Bagger needs strong airflow from mower to bags for best performance. Follow these suggestions to help airflow:

- Keep bagger chute, hopper top, screen, bags, and underside of mower clean.
- Keep throttle lever at fast position but travel at slow speed.
- Level mower front-to-rear so rear of mower is no more than 13 mm (1/2 in) higher than front of mower.
- Operate mower in higher cutting positions.
- Replace worn or damaged mower blades.

Filling Bags

CAUTION: Avoid injury! Rotating blades can throw objects and debris. Stop engine before removing or installing discharge chute or grass catcher, or approved mulch plug or guard.

- When indicator shows decreased airflow or bags appear packed full, empty bags to avoid plugging bagger chute. Left bag normally fills first.
- Right bag may not fill completely when you are cutting thin stand of grass. Bag will fill if you slow engine to reduce airflow.
- To avoid tipping, fill bags 1/2 full when operating on slopes.

Unplugging Mower, Bagger, or Material Collection System

CAUTION: Avoid injury! Do not attempt to unplug attachment with machine running.

- Rotating blades are dangerous. Shut off the engine and remove the key before getting off the seat to inspect the machine and attachment.
- Thrown objects can cause serious injury. Make sure all machine parts are stopped before raising hopper top or removing chutes.

Checking For Plugging While Driving

If grass builds up in front of mower discharge chute, check for plugged chute or problems with blower assembly (if equipped).

If there is a trail of clippings behind mower or clippings blow to the side, check for plugged chute, full collector bags, or problems with blower assembly.

Removing Debris From Inspection Points:

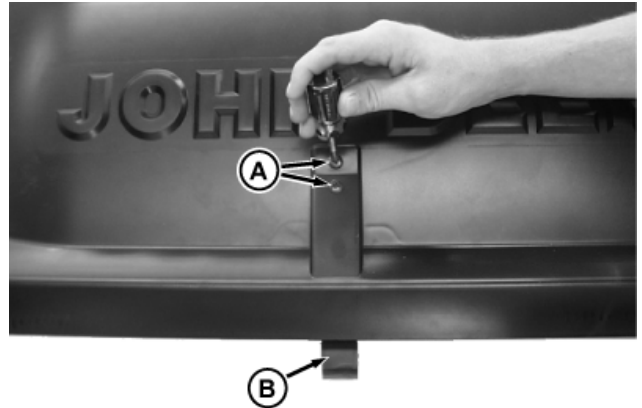
CAUTION: Avoid injury! Do not use hands or feet to clear plugged mower deck or blower assembly. Stored energy can cause blades to rotate.

1. Park machine safely. Wait for all moving parts to stop before getting off to inspect machine.
2. Open hopper cover. Check chute outlet.
3. Remove chute from mower deck or blower assembly. Check chute inlet.
4. Check under mower deck for debris.

Service

Adjusting the Hopper Latch

The hopper latch is designed to maintain a tight seal between the hopper cover and body case. If the latch is difficult to operate, it can be adjusted:

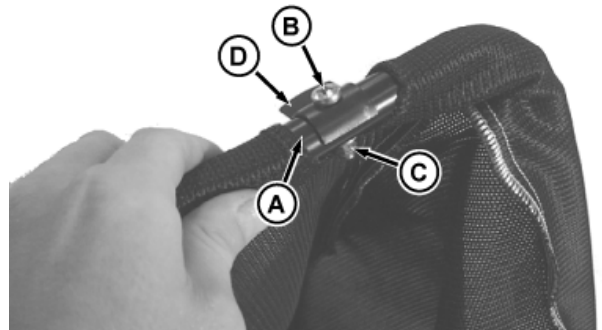


GXT002258—UN—15JUL15

1. Loosen attaching screws (A).
2. Pull latch (B) downward to lengthen the latching distance.
3. Tighten the attaching screws.

Replacing the Grass Bags

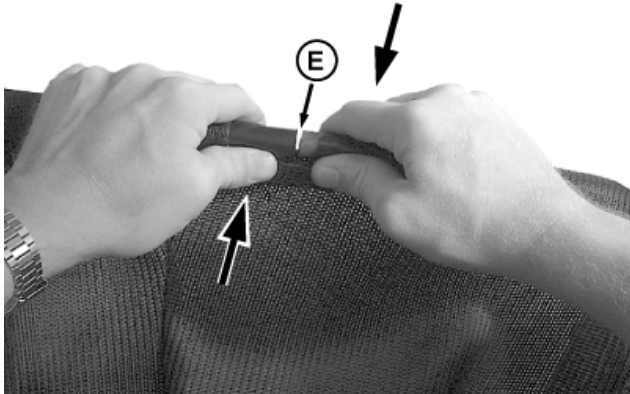
1. Remove bags from hopper.



GXT002547—UN—15JUL15

2. Mark each bag frame (A) as right or left side accordingly.
3. Remove screw (B), locknut (C), and clip (D) from frame tube. Retain all parts.

Troubleshooting



GXT002548—UN—15JUL15

- Slide bag around frame until seam (E) appears at one of the bag openings.

IMPORTANT: Avoid damage! Avoid distorting the frame. Do not bend apart frame ends beyond 12 mm (1/2 in.).

- Pull apart the frame tubes. To provide 12 mm (1/2 in.) clearance between tubes, gently bend the tubes in opposite directions.



GXT002549—UN—15JUL15

- Work the bag material around the frame tube until the bag is removed.

NOTE: If frame position is incorrect when installing new bag, the bag is upside down.

- Find the hole in the frame where the clip was previously installed. Then hold the frame as if it was going to be installed in the hopper. With the bag properly positioned, work the new bag onto the frame.
- Once installed, make final adjustments to the bag until the machine safety label is positioned at the latch side of the hopper.
- Install original clip.
- Repeat for other bag.

Troubleshooting

Using Troubleshooting Chart

If you are experiencing a problem that is not listed in this chart, see your authorized dealer for service.

When you have checked all the possible causes listed and you are still experiencing the problem, see your authorized dealer

Bagger Troubleshooting

If	Check
Grass not being picked up completely.	- Mow grass only when dry. - Reduce mower ground speed. - Empty bags. - Clean screen in hopper top. - Unplug chute. - Check cutting edge of mower blades. - Increase engine speed to full throttle.
Collection chute plugged.	- Mow grass only when dry. - Empty bags. - Clean screen in hopper top. - Reduce mower ground speed. - Stop mower when bags are full, monitor bags/hopper more frequently.
Grass blows out between hopper tops and bags.	- Adjust bagger level for better sealing. - Adjust hood hold-down for better sealing.
Hopper top is too tight or too loose.	Adjust hopper top hinge.

Getting Quality Service

Service Literature

If you would like a copy of the Parts Catalog or Technical Manual for this machine call:

- U.S. & Canada:** 1-800-522-7448.
- All Other Regions:** Your John Deere dealer.

Parts

We recommend John Deere quality parts and lubricants, available at your John Deere dealer.

When you order parts, your John Deere dealer needs the serial number or product identification number (PIN) for your machine or attachment. These are the numbers that you recorded in the Product Identification section of this manual.

Order Service Parts Online

Visit <http://JDParts.deere.com> for your Internet connection to parts ordering and information.

John Deere Quality Continues with Quality Service

John Deere provides a process to handle your questions or problems, should they arise, to ensure that product quality continues with your John Deere dealer's parts and service support.

Follow the steps below to get answers to any questions you may have about your product.

- Refer to the appropriate attachment, machine or equipment operator manuals.
- Contact your John Deere dealer with unanswered questions.
- In North America or Canada, call the John Deere Customer Contact Center.
 - Call 1-800-537-8233 and provide product serial number and model number.

Index

A	
Attachment, Removing From Storage	14
Attachment, storing	14
B	
Bagger, Getting Best Performance for Your	14
Bags, install.	13
Ballast, machine	11
C	
Chute	
Hopper, install	12
Power Flow	
Install	13
Remove	14
G	
Grass bags, replacing	15
H	
Hopper	
Install	12
Remove	14
Hopper latch, adjusting.	15
L	
Labels, safety	
No-Text	6
Text	4
Labels, safety no-text.	6
Labels, safety text	4
P	
Parking Safely.	7
Plugging while driving, checking	15
Product compatibility	3
Purchase Information, Record	3
R	
Remove debris	
Debris removal	15
Removing Attachment From Storage.	14
Replacement parts.	16
S	
Safety labels	
No-Text	6
Text	4
Safety labels, no-text	6
Safety labels, text	4
Safety, Operating.	7
Storing attachment.	14
T	
Troubleshooting.	16
Troubleshooting chart.	16
W	
Warranty Registration.	3

Notes

Ensacheuse arrière pour tondeuses ZTrak™



JOHN DEERE



LIVRET D'ENTRETIEN

**Tondeuses EZTrak™ Z525E,
Z535M, Z540M, Z535R et Z540R**

OMGX26083F ÉDITION J5 (FRENCH)

John Deere Power Products

Édition nord-américaine
Printed in U.S.A.

Introduction

Utilisation du livret d'entretien

Lire l'intégralité de ce livret d'entretien, et les consignes de sécurité en particulier, avant toute utilisation.

Ce livret est très important quant à l'utilisation de la machine.
Conserver tous les livrets dans un endroit facile d'accès.

Si un équipement est utilisé, suivre les recommandations d'utilisation et de sécurité dans le livret d'entretien de l'équipement et dans celui de la machine pour une utilisation correcte et sûre de l'équipement.

Si le livret de cet équipement contient une section Préparation de la machine, cela signifie qu'une intervention sur le tracteur ou le véhicule est requise pour pouvoir installer l'équipement. Les sections Montage et Pose de ce livret proposent des informations pour le montage et la pose de l'équipement sur le tracteur ou véhicule. Suivre les indications de la section Entretien pour effectuer tous les réglages nécessaires et l'entretien régulier de l'équipement.

En cas de questions ou de problèmes lors du montage, de la pose ou de l'utilisation de cet équipement, contacter le concessionnaire John Deere local ou appeler le Centre de contact clientèle de John Deere au 1-800-537-8233 pour obtenir de l'assistance.

Les informations relatives à la garantie de cet outil John Deere figurent dans la garantie qui accompagne le tracteur ou véhicule John Deere.

Table des matières

Table des matières

Introduction	2
Identification du produit	3
Autocollants de sécurité (avec texte)	4
Autocollants de sécurité—Sans texte	6
Sécurité	7
Assemblage	8
Pose	11
Dépose et remisage	14
Fonctionnement	15
Entretien	16
Pannes et remèdes	17
Service qualité	17

Identification du produit

Compatibilité du produit

L'ensacheuse à deux sacs est compatible avec les tondeuses Z525E/48, Z525E/54, Z535M/48, Z535M/54, Z540M/48, Z535R/54HC, Z540R/48HC et Z540R/54HC.

Informations relatives à l'achat

Noter les informations d'achat aux emplacements prévus ci-dessous.

DATE D'ACHAT :

NOM DU CONCESSIONNAIRE:

N° DE TÉLÉPHONE DU CONCESSIONNAIRE:

Enregistrement en ligne du produit et de la garantie

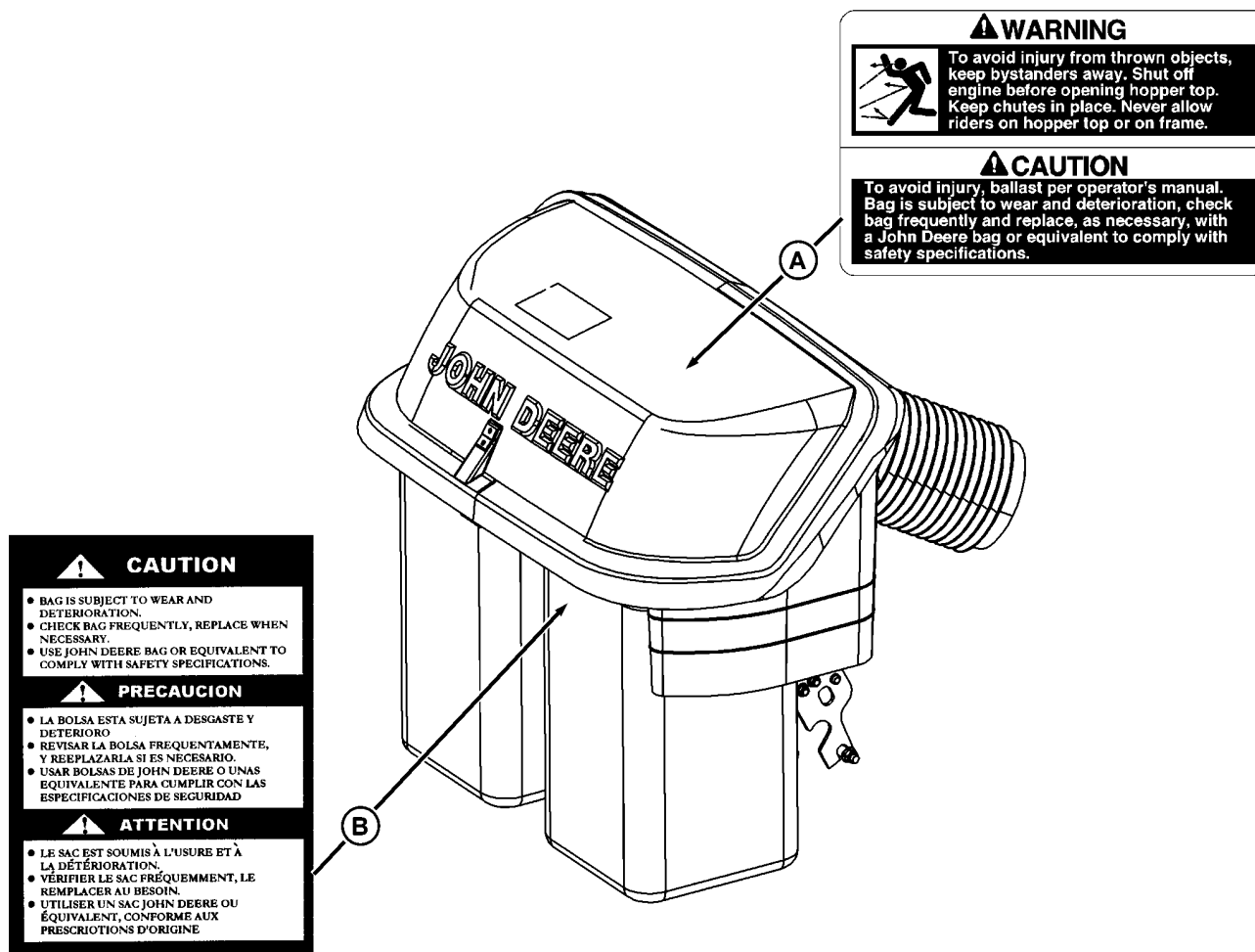
Pour enregistrer le produit par l'internet, aller simplement sur le site www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Que le client enregistre ces informations en ligne ou qu'il les inscrive sur la fiche de garantie du produit, il est assuré de bénéficier du service après-vente et de recevoir toutes les informations importantes relatives au produit.

Livret original. Toutes les informations, illustrations et caractéristiques contenues dans la présente publication sont à jour au moment de la publication, le constructeur se réservant le droit d'apporter sans notification toute modification jugée appropriée.

Autocollants de sécurité (avec texte)

Autocollants de sécurité (avec texte)

Emplacement des autocollants de sécurité



GXT002223—UN—15JUL15

A — AVERTISSEMENT – M151187 (anglais); M129038 (français); M168092 (espagnol)

B — ATTENTION – GC00215

Explication des autocollants de sécurité de la machine



MXAL42363—UN—22MAY13

Les autocollants de sécurité représentés dans cette section sont placés à des endroits importants de la machine pour attirer l'attention sur certains dangers éventuels.

Sur les autocollants de sécurité de la machine, ce symbole de mise en garde est accompagné du terme DANGER, AVERTISSEMENT ou ATTENTION. Le terme DANGER signale les dangers les plus graves.

Le cas échéant, le livret d'entretien explique également les dangers éventuels dans des messages de sécurité spéciaux précédés du terme ATTENTION et du symbole de mise en garde.

Remplacer les autocollants de sécurité manquants ou endommagés. Utiliser ce livret d'entretien pour connaître le placement correct des autocollants de sécurité.

Des pièces et composants provenant de fournisseurs peuvent être porteurs d'informations supplémentaires relatives à la sécurité non reproduites dans ce livret d'entretien.

Autocollants de sécurité et livret d'entretien en français ou en espagnol

Des livrets d'entretien et des autocollants de sécurité en français et en espagnol sont disponibles pour cette machine auprès des concessionnaires John Deere agréés. Voir le concessionnaire John Deere.

NOTE: Les autocollants avec et sans texte sont illustrés. Cette machine n'est équipée que de l'un de ces types d'autocollants.

Autocollants de sécurité (avec texte)

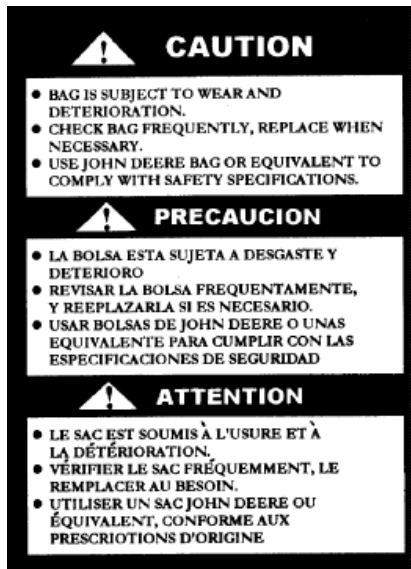
AVERTISSEMENT



GXT001245—UN—28OCT13

Tenir toute personne à distance pour éviter toute blessure par projection d'objets. Arrêter le moteur avant d'ouvrir le couvercle de la trémie. Maintenir les canaux d'éjection en place. Ne laisser personne monter sur le couvercle de la trémie ou sur le cadre.

ATTENTION



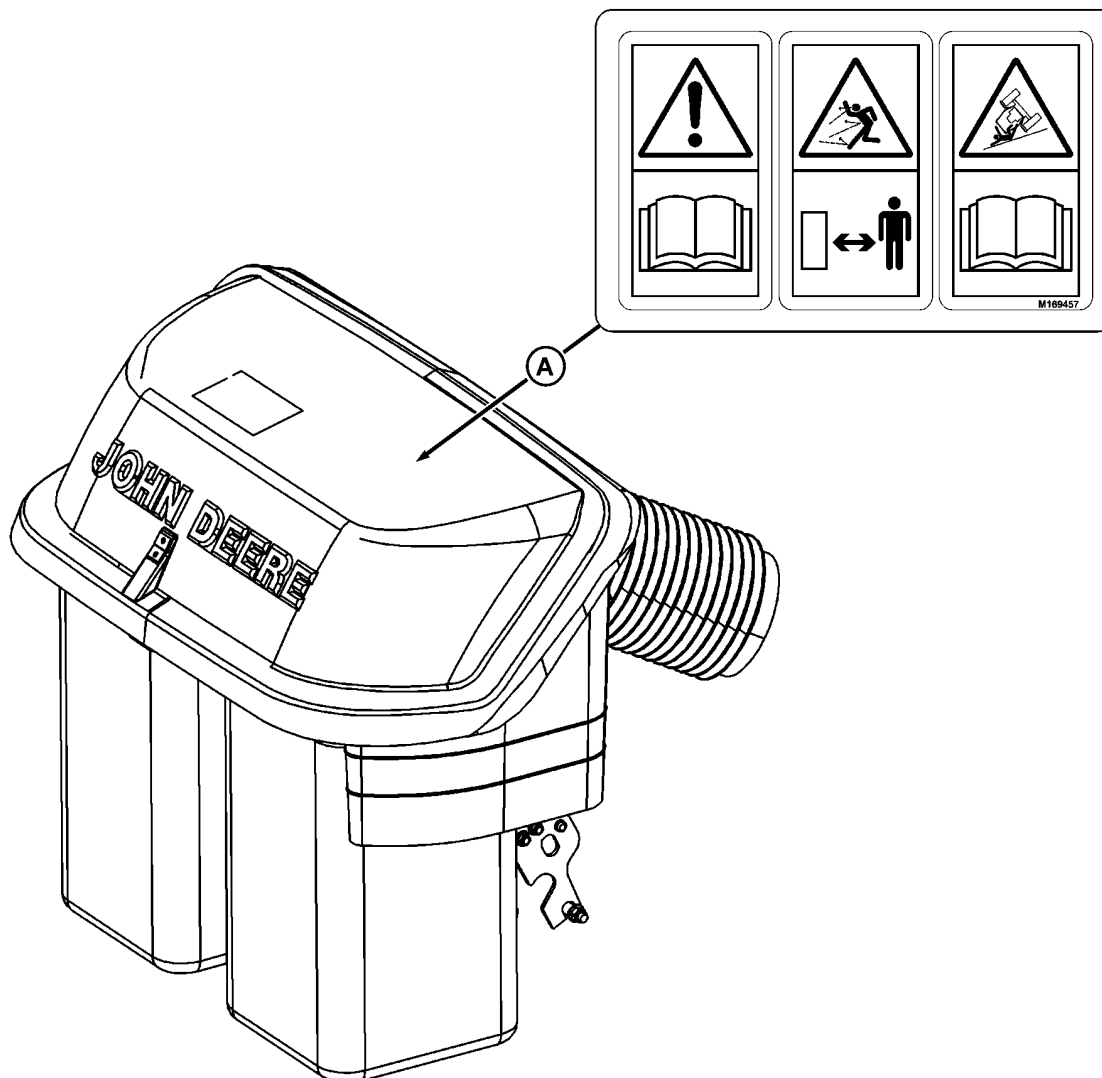
GXT001509—UN—18JUN14

- Le sac s'use et se détériore.
- Vérifier fréquemment le sac, le remplacer au besoin.
- Utiliser un sac John Deere ou un autre sac équivalent pour satisfaire aux normes de sécurité.

Autocollants de sécurité—Sans texte

Autocollants de sécurité—Sans texte

Emplacement des autocollants de sécurité



GXT002224—UN—14JUL15

A — Consulter le livret d'entretien – M169457

Compréhension des autocollants de sécurité de la machine sans texte



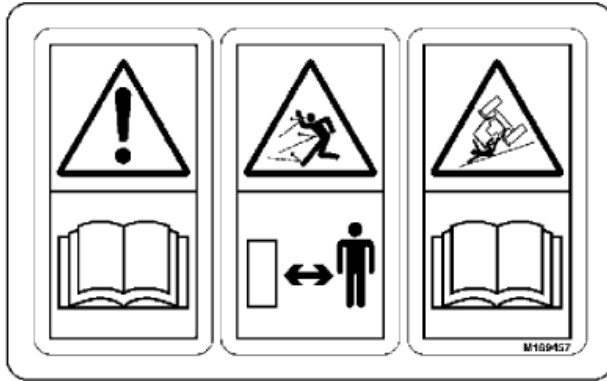
TCT005498—UN—11SEP12

Des autocollants de sécurité sont apposés à différents endroits importants sur cette machine pour signaler les dangers potentiels. Chaque danger est identifié par un pictogramme dans un triangle d'avertissement. L'illustration adjacente indique les mesures à prendre pour éviter les blessures. Un récapitulatif de ces autocollants de sécurité, de leur emplacement, ainsi qu'une courte explication de leur signification se trouvent ci-après dans cette section.

Il peut exister des informations supplémentaires relatives à la sécurité sur des pièces et des composants provenant de fournisseurs qui ne sont pas reproduites dans ce livret d'entretien.

Sécurité

Lire le livret d'entretien



GXT001478—UN—29AUG14

- Lire le livret d'entretien
- Éviter les blessures dues à la projection de corps étrangers
- Éviter les blessures dues au basculement de la machine

Sécurité

Lire la section Sécurité, dans le livret d'entretien

Lire les consignes générales de sécurité, à suivre lors du fonctionnement, contenues dans le livret d'entretien, pour toute information supplémentaire quant à la sécurité.

Utilisation en toute sécurité

Avant toute utilisation, lire, comprendre et suivre toutes les instructions figurant dans le livret de cet équipement et dans le livret d'entretien de la machine, ainsi que les autocollants de sécurité figurant sur l'équipement.

Lester correctement la machine. Déposer le lest une fois le bac de ramassage déposé.

La trémie dépasse de la machine. Faire attention aux objets environnants en prenant des virages serrés.

Ne pas faire fonctionner le système de ramassage de matériau si le récupérateur d'herbe intégral n'est pas fixé en place et si le couvercle de la trémie n'est pas verrouillé.

Ne transporter personne sur la tondeuse ou sur le bac de ramassage. Les passagers risquent d'être blessés, heurtés par des objets ou projetés hors de la machine. Ils risquent également de gêner la visibilité du conducteur et d'entraîner une collision.

Avant la pose ou la dépose de la trémie :

- Arrêter l'unité de coupe.
- Désenclencher l'unité de coupe ou la PdF.
- Arrêter le moteur et retirer la clé de contact.
- Attendre l'arrêt du moteur et de toutes les pièces en mouvement avant de quitter le siège du conducteur.

Avant de faire reculer la machine:

- Arrêter la machine.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'enfants derrière la trémie.
- Ne laisser personne se tenir à proximité lors du déchargement du bac de ramassage.

Fonctionnement en toute sécurité sur les pentes:

- Vider la trémie lorsqu'elle est à demi pleine.
- Ne pas utiliser sur les pentes raides.
- Ralentir avant les virages.
- Éviter les démarrages et arrêts brusques.
- Ne pas garer une machine munie d'un bac de ramassage sur une pente.

Stationnement en toute sécurité

1. Arrêter le véhicule sur un terrain horizontal, jamais en pente.
2. Désengager les lames de la tondeuse et tous les autres accessoires.
3. Abaisser les outils au sol.
4. Serrer le frein de stationnement.
5. Arrêter le moteur.
6. Retirer la clé de contact.
7. Avant de quitter le siège du conducteur, attendre l'arrêt du moteur et de toutes pièces en mouvement.
8. Fermer la vanne d'arrêt de carburant (suivant équipement).
9. Déconnecter le câble négatif de la batterie ou retirer le câble de la bougie (pour les moteurs à essence), avant d'effectuer l'entretien de la machine.

Protection des enfants

- Des accidents tragiques ont lieu avec des enfants, si l'opérateur n'est pas au courant de leur présence. Éloigner les enfants lors de l'utilisation de la machine et de l'outil et les confier à la garde d'un adulte responsable.
- Ne jamais supposer que les enfants vont rester à l'endroit où ils ont été vus pour la dernière fois. Toujours se tenir sur ses gardes en présence d'enfants. Arrêter la machine, si un enfant pénètre dans l'aire de travail.
- NE PAS permettre aux enfants, ni aux adultes sans formation, d'utiliser la machine.
- Ne pas transporter d'enfants, ou les laisser monter sur un outil ou sur la machine, même lorsque l'outil est arrêté. Ne pas transporter d'enfants dans une petite voiture, ou dans une remorque.

Projection de corps étrangers



TCAL41689—UN—08APR13

- Lors de l'utilisation du véhicule avec un système de ramassage de matériau, veiller à ce que toutes les goulottes et les conduites soient fermement fixées en place. Garder la trémie fermée ou le système de ramassage de matériau en position de fonctionnement.
- Arrêter le moteur et attendre l'arrêt de toutes les pièces en mouvement, avant de retirer ou de relever tout organe de l'outil.
- Risque de blessures par pales de la turbine et projections d'objets. Déposer l'outil, lorsque la machine est utilisée en mode d'évacuation latérale. Veiller à installer le garant du déflecteur en place sur le carter de coupe, si l'outil est déposé.

Risque de blessures par les lames rotatives



MXT008720—UN—19SEP13

- Garder les pieds et les mains à l'écart des lames en rotation et de la soufflante, lorsque le moteur tourne.
- Avant d'effectuer l'entretien, arrêter le moteur et attendre que toutes les pièces en mouvement soient arrêtées.
- Ne pas utiliser le système de ramassage de matériau ou l'ensacheuse tant que tous les éléments ne sont pas bien installés et verrouillés.

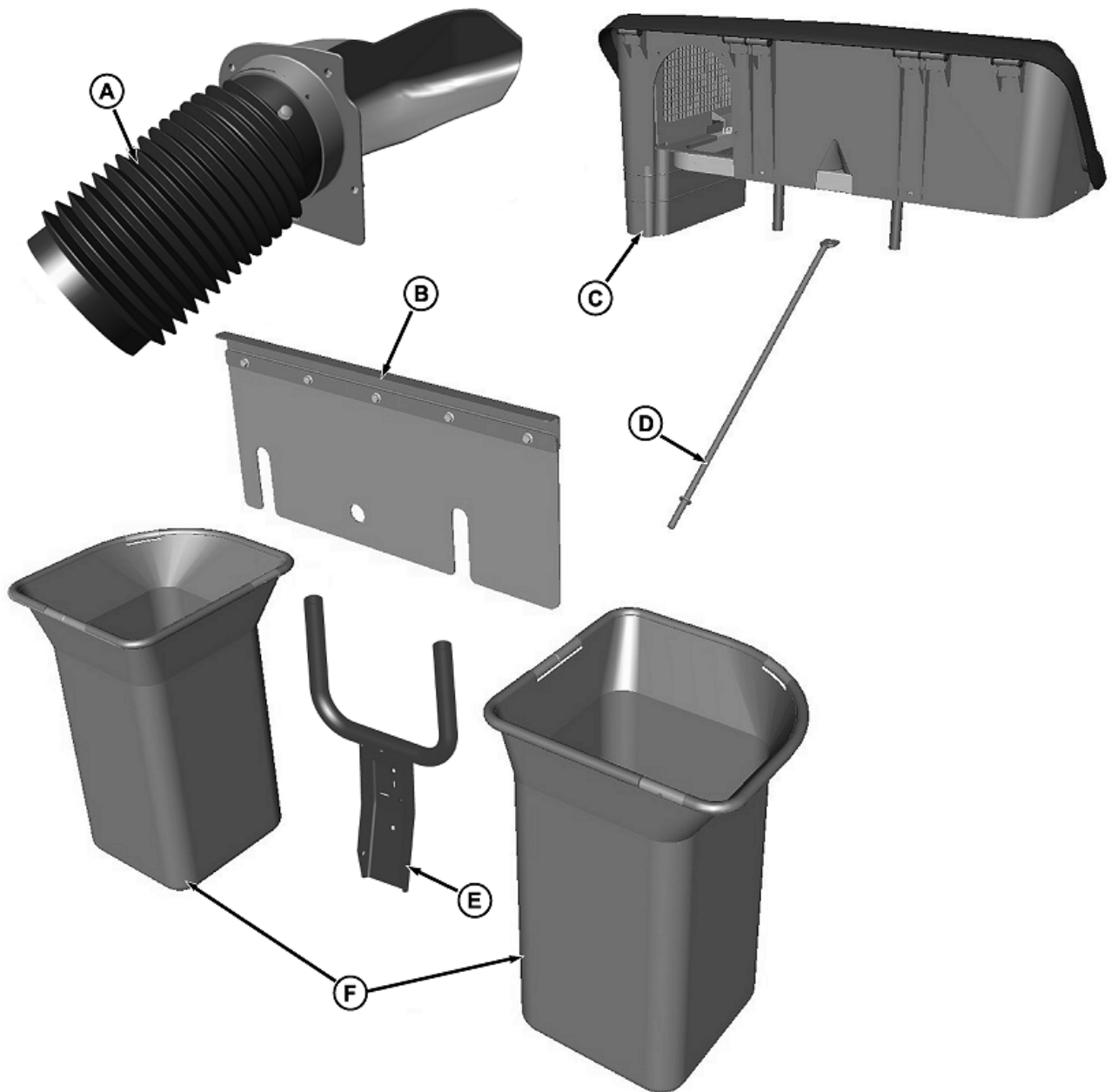
Sécurité lors de l'entretien

- Seul des adultes formés et qualifiés peuvent effectuer l'entretien de la machine.
- Avant d'intervenir sur la machine, lire attentivement les instructions d'entretien. Tenir les lieux secs et propres.
- Ne pas faire tourner le moteur dans un espace confiné, où des gaz contenant du monoxyde de carbone peuvent s'accumuler.
- Ne jamais lubrifier, entretenir, ni régler la machine ou un outil en mouvement. Maintenir les dispositifs de sécurité en place et en bon état de fonctionnement. Garder les fixations bien serrées.
- Éloigner les mains, pieds, vêtements, bijoux et longs cheveux des pièces en mouvement, pour les empêcher de se faire happer.
- Abaisser tout outil au sol, ou jusqu'à une butée mécanique présente sur l'outil, avant d'effectuer l'entretien de l'outil. Désengager toute source d'alimentation et arrêter le moteur. Verrouiller le frein de stationnement et retirer la clé. Laisser la machine refroidir.
- Débrancher la batterie ou retirer le fil de la bougie d'allumage (pour les moteurs à essence) avant de remettre la machine en état.
- Avant tout entretien de la machine ou de l'outil, dissiper soigneusement la pression de tout composant accumulant de l'énergie, les composants hydrauliques et les ressorts par exemple.
- Relâcher la pression hydraulique en abaissant l'outil ou les unités de coupe au sol, ou jusqu'à une butée mécanique et déplacer les leviers de commande hydraulique.
- Soutenir solidement tous les éléments de la machine ou de l'outil, qui doivent être relevés pour l'entretien. Utiliser des chandelles ou des verrous d'entretien pour soutenir les composants lorsque nécessaire.
- Ne jamais faire tourner le moteur, si le frein de stationnement n'est pas verrouillé.
- Maintenir toutes les pièces en bon état et correctement installées. Effectuer les remises en état immédiatement. Remplacer les pièces usées ou détériorées. Remplacer tout autocollant de sécurité ou d'instruction usé ou endommagé.
- Vérifier toutes les fixations à intervalles réguliers, pour s'assurer que l'équipement est en bon état de fonctionnement.
- Ne pas modifier la machine, ou les dispositifs de sécurité. Toute modification apportée à la machine ou à l'outil sans autorisation préalable, risque d'affecter son fonctionnement et d'en compromettre la sécurité.

Assemblage

Identification des pièces

Pièces de l'ensacheuse et du bac incorporateur

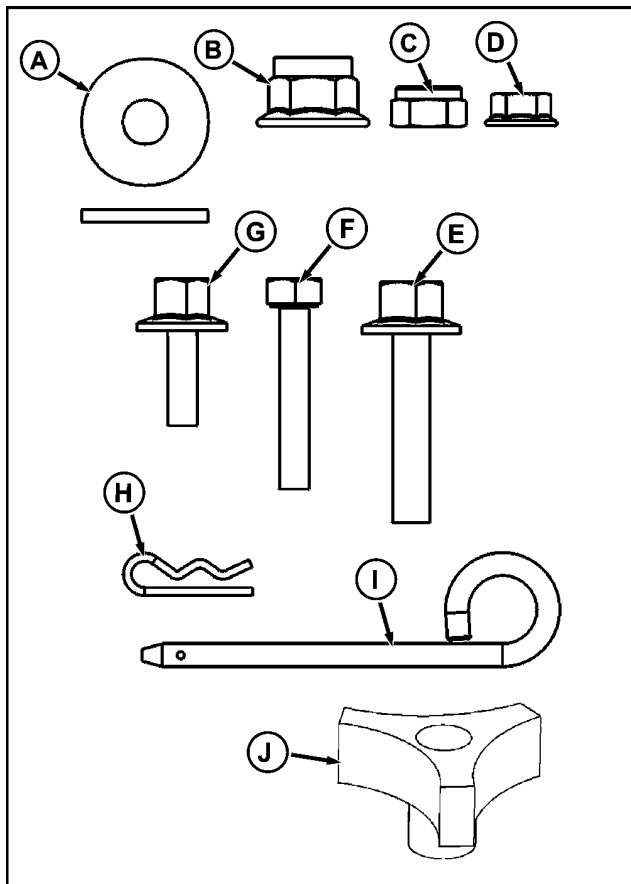


GXT002467—UN—08SEP15

Quantité	Description
1	Canal d'éjection (A)
1	Tôle de protection (B)
1	Couvercle de bac incorporateur (C)
1	Tige de gousset (D)
2	Montant du cadre (E)
1	Sac à herbe (F)

Assemblage

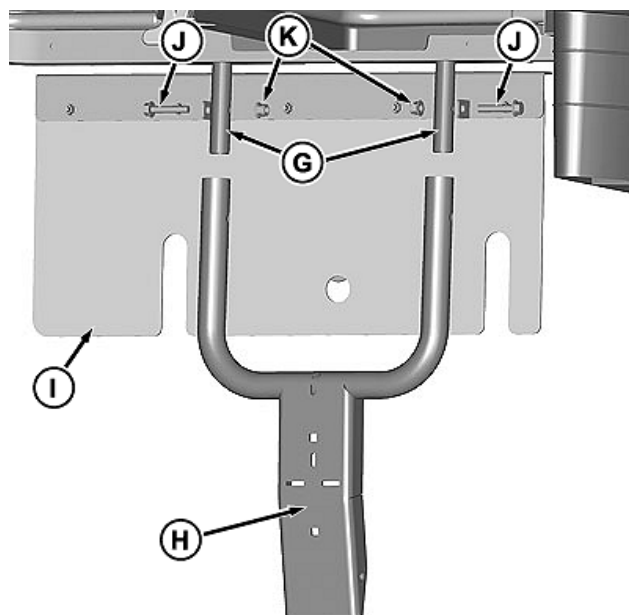
Sac de pièces



GXT002468—UN—08SEP15

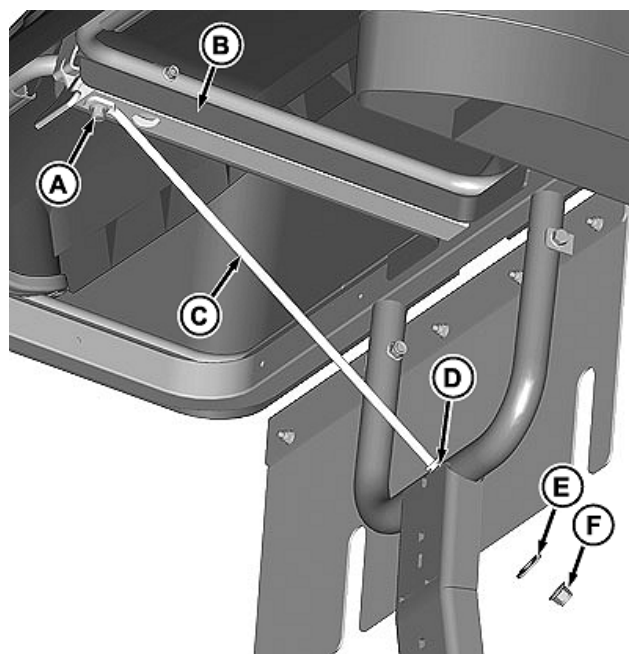
Quantité	Description
1	Rondelle plate, M10 (A)
1	Contre-écrou à embase M10 (B)
2	Contre-écrou à embase M8 (C)
4	Écrou de blocage, M6 (D)
2	Vis à embase, M8 x 45 (E)
1	Vis, M6 x 40 (F)
3	Vis, à embase, M6 x 20 (G)
1	Goupille-ressort (H)
1	Axe percé (I)
1	Bouton (J)
3	Bracelet de fixation (non illustré)

Ensemble bac incorporateur et dispositif de protection



GXT002469—UN—08SEP15

Note de l'illustration: La tige du gousset n'est absente que pour la clarté de la photo des pièces assemblées.



GXT002470—UN—08SEP15

1. Déposer la visserie pré-montée (A) du support du cadre centrale du bac incorporateur (B).
2. Insérer les extrémités filetées de la tige du gousset (C) dans le trou (D) du cadre en H. Fixer en place à l'aide d'une rondelle plate M10,5 x 30 x 2,5 (E) et d'un contre-écrou M10 (F).
3. Ouvrir le couvercle du bac incorporateur.
4. Aligner les tubes de support (G) du bac incorporateur sur le cadre en H (H). Installer le bac incorporateur sur le cadre en H.

Pose

5. Fixer la protection (I) et le bac incorporateur au cadre en H à l'aide de deux vis M8 x 45 (J) et de contre-écrous M8 (K). Serrer complètement toute la boulonnerie.
6. Aligner l'autre extrémité de la tige (C) sur le trou du support (B) du cadre central du bac incorporateur. Remonter et serrer la boulonnerie.

Pose

Installation du lest avant

! **ATTENTION:** Éviter les blessures! Le fonctionnement avec un bac de ramassage ou un autre équipement est susceptible d'affecter la stabilité en pente. Utiliser des masses avant sur le tracteur si nécessaire.

Lorsque l'outil est retiré, retirer aussi le lest ajouté à la machine.

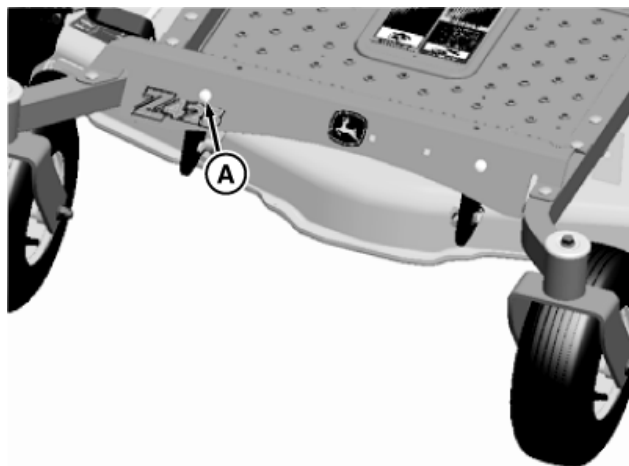
N'utiliser que des équipements et des accessoires recommandés par le fabricant.

NOTE: Le lest est un poids supplémentaire susceptible d'être ajouté à la machine pour offrir une stabilité accrue. Selon le besoin, utiliser les instructions séparées du kit de masse pour l'installation des masses à l'avant de la machine.

Installer le lest avant correct pour contrebalancer le poids total de l'ensacheuse. Déposer le lest lorsque l'ensacheuse est retirée. Ceci garantit le bon fonctionnement de la machine lorsqu'elle n'ensache pas.

Préparation de la machine

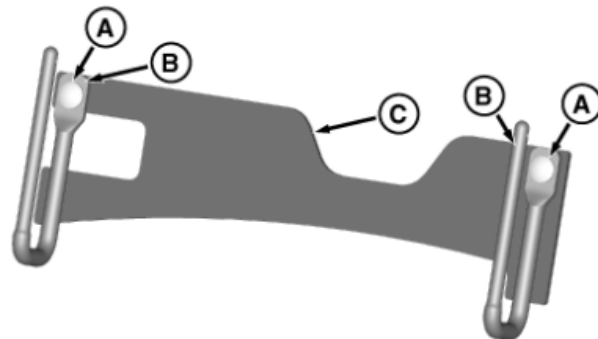
1. Vérifier que l'unité de coupe est abaissée au niveau du sol et qu'elle n'est pas suspendue au véhicule.



GXT002079—UN—05FEB15

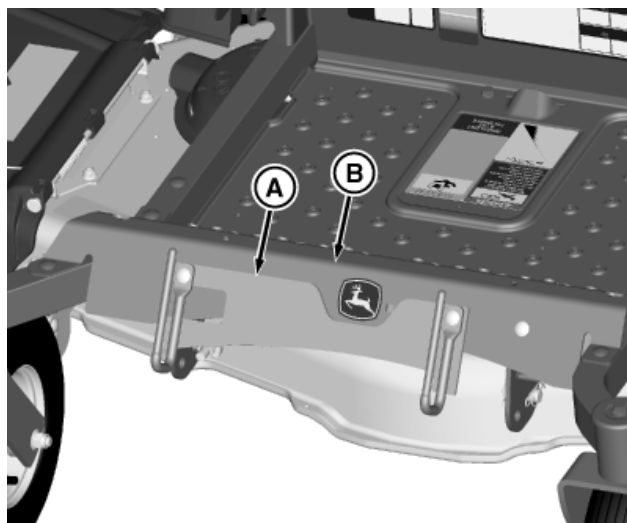
2. Retirer et mettre la vis à collet carré (A) et le contre-écrou à l'écart sur le côté droit du conducteur.

Pose du kit de lestage



GXT002109—UN—17JUL15

1. Poser les vis à collet carré (A) et les supports (B) sur la plaque de montage (C).

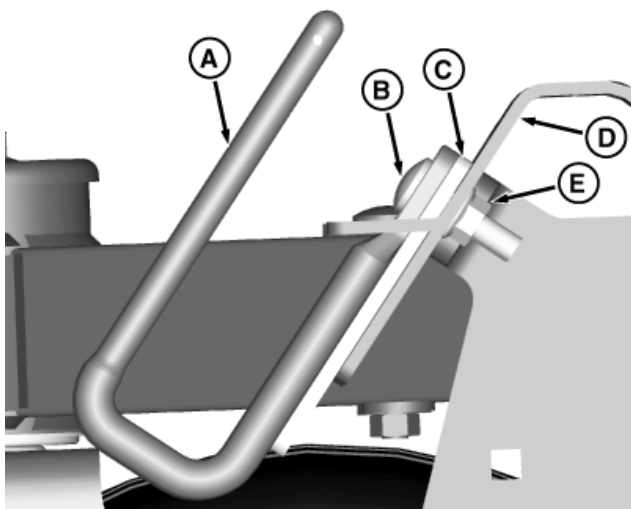


GXT002080—UN—17JUL15

2. Poser la plaque de montage (A) sur la machine (B) comme indiqué.

NOTE: Fixer les supports de poids lors du serrage des boulons de support, pour éviter que le support ne change de position.

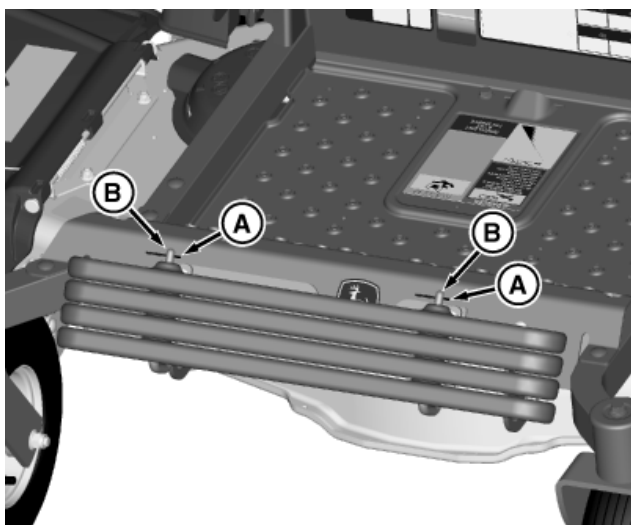
Pose



GXT002081—UN—17JUL15

- Une fois les supports (A), les vis à collet carré (B) et la plaque de support (C) installés sur la machine (D), poser les écrous (E).
- Serrer les écrous au couple de 27,1 N.m (20 lb.-ft.).

NOTE: Poser les masses d'alourdissement sur les supports avec les crans striés dans les poids vers le bas faisant face au sol.



GXT002082—UN—17JUL15

- Poser le premier poids de lest sur les supports et glisser le poids dans la courbe en U de chaque support.

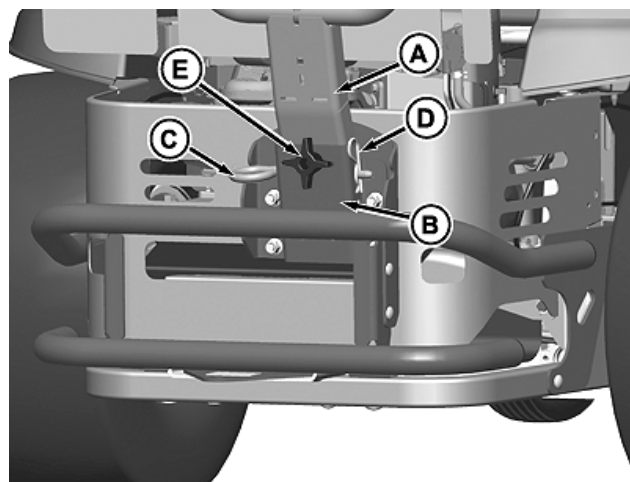
ATTENTION: Éviter les blessures! Installer les masses une à la fois. Un maximum de quatre poids doivent être posés à la fois sur les supports de poids.

- Poser les trois poids restantes au-dessus du premier. Les parties allongées du poids précédemment installé s'insèrent dans les crans striés du poids suivant.
- Remettre en place la goupille élastique (A) dans l'extrémité de chaque support (B).

NOTE: Déposer le support si les poids sont déposés de la machine.

Installation du montant et du couvercle du bac incorporateur

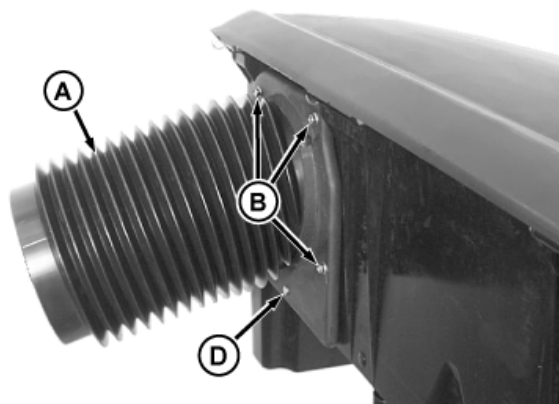
- Garer la machine en toute sécurité. (Voir Stationnement en toute sécurité dans la section Sécurité.)



GXT002471—UN—06OCT15

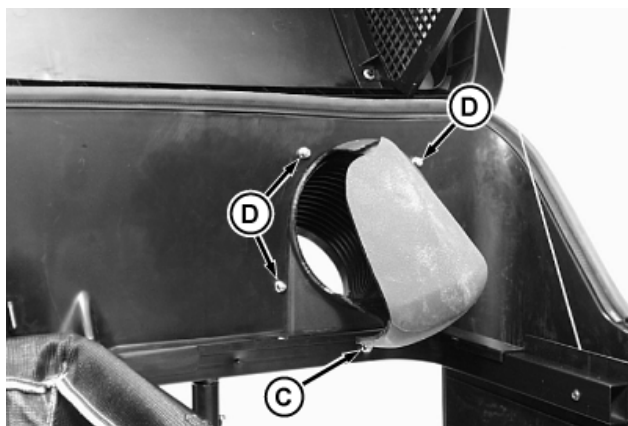
- Soulever le montant (A) et le couvercle du bac incorporateur puis les aligner à l'intérieur du support du montant (B).
- Abaissier le montant sur son support de montage. Positionner selon le besoin afin d'aligner les trous transversaux du montant et le support; fixer en place à l'aide de la broche percée avec l'extrémité à boucle (C) et de la goupille-ressort (D).
- Pour fixer le montant au support, serrer le bouton (E) à la main.

Montage du canal du bac incorporateur



GXT002233—UN—15JUL15

Pose



GXT002234—UN—15JUL15

1. Insérer le canal supérieur (A) dans l'ouverture du boîtier du bac incorporateur et aligner les trous de montage.

NOTE: En raison de l'épaisseur du matériau, poser la vis M6 x 40 (C) par l'intérieur, avec le contre-écrou M6 à l'extérieur.

2. Monter trois vis M6 x 20 (B) et une vis M6 x 40 (C).

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Ne pas trop serrer les contre-écrous. Un serrage trop important risque de faire passer les têtes de vis à travers le canal supérieur.

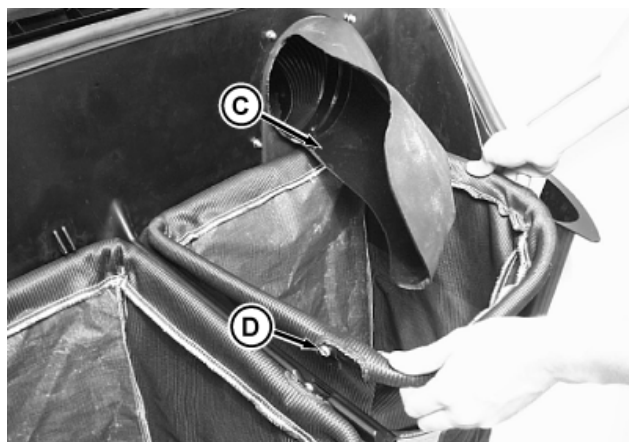
3. Installer les contre-écrous M6 (D) sur les vis. Serrer les contre-écrous jusqu'à ce que le canal supérieur se glisse correctement contre le boîtier du bac incorporateur.

Installation des sacs



GXT002235—UN—15JUL15

1. Placer le sac gauche sous le dispositif de retenue (A) et insérer le clip (B) dans la rainure du support du cadre central du bac incorporateur.



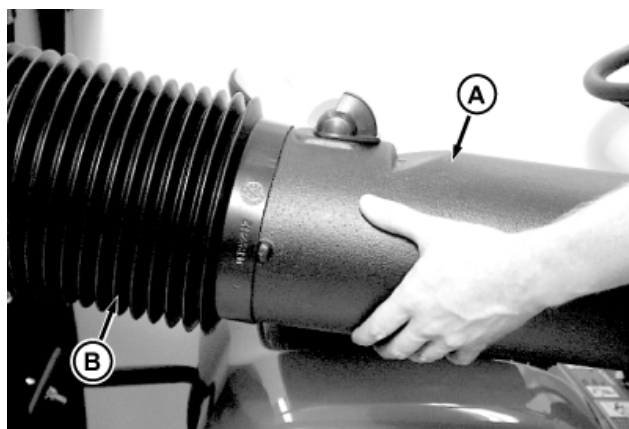
GXT002236—UN—15JUL15

2. Placer le sac droit sous le canal supérieur (C) et insérer le clip (D) dans la fente du support du cadre central du bac incorporateur.

NOTE: Il se peut que le couvercle soit difficile à verrouiller lorsque l'unité est neuve. Si nécessaire, voir Réglage du verrou du bac incorporateur dans la section ENTRETIEN

3. Fermer le couvercle du bac incorporateur et vérifier que le verrou est bien fermé.

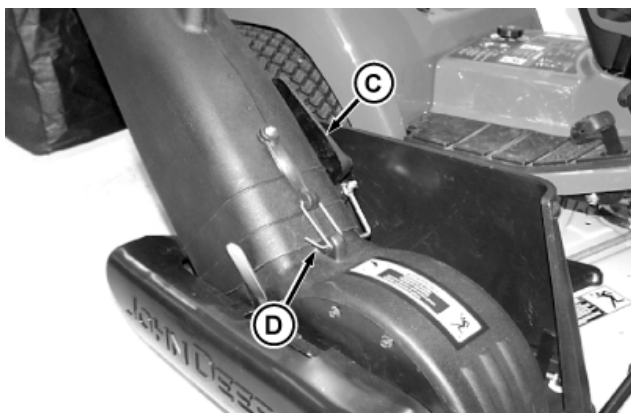
Installation du canal Power Flow™



GXT002237—UN—15JUL15

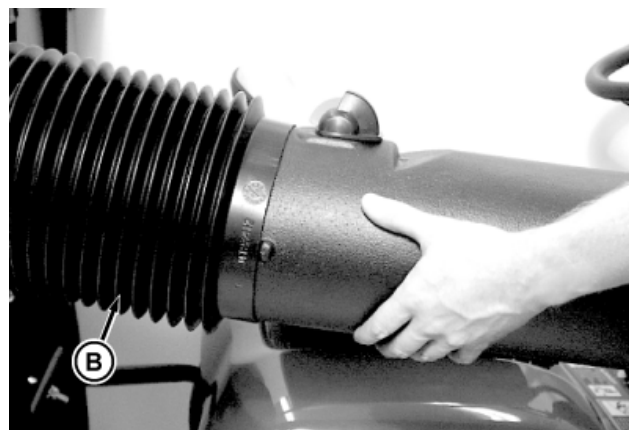
1. Insérer l'extrémité arrondie du canal (A) du Power Flow (A) dans le canal supérieur (B) au niveau du bac incorporateur. Guider le canal suffisamment loin dans l'ouverture pour laisser un espace pour la connexion du Power Flow.

Dépose et remisage



GXT002245—UN—15JUL15

2. Soulever et maintenir ouverte la trappe d'échappement (C) de la soufflante.
3. Glisser le canal complètement dans l'orifice de la soufflante.
4. Fixer le crochet (D) sur la boucle de la soufflante.
5. Fermer et verrouiller le couvercle du bac incorporateur.



GXT002252—UN—15JUL15

2. Déposer le canal de l'ensacheuse du canal supérieur (B) au niveau du bac incorporateur.

Dépose de l'ensacheuse

1. Ouvrir le couvercle du bac incorporateur et retirer les deux sacs.
2. Vider les sacs de tout débris.

ATTENTION: Éviter les blessures! Pour éviter toute blessure par projection d'objets, vérifier régulièrement que les sacs ne sont ni usés ni abîmés. Vérifier fréquemment les sacs et les remplacer au besoin.

3. Vérifier que les sacs ne présentent pas de signes d'usure ou de détérioration, les remplacer si nécessaire.
4. Retirer la goupille-ressort et la broche de verrouillage percée et courbée retenant le montant sur le support du montant.
5. Retirer le montant et le couvercle du bac incorporateur de la machine.
6. Pour le remisage, installer une broche percée et une goupille-ressort de verrouillage sur le montant.

ATTENTION: Éviter les blessures! Lorsque l'outil est retiré, retirer aussi le lest ajouté à la machine. N'utiliser que des équipements et des accessoires recommandés par le fabricant.

7. Déposer le ballast.

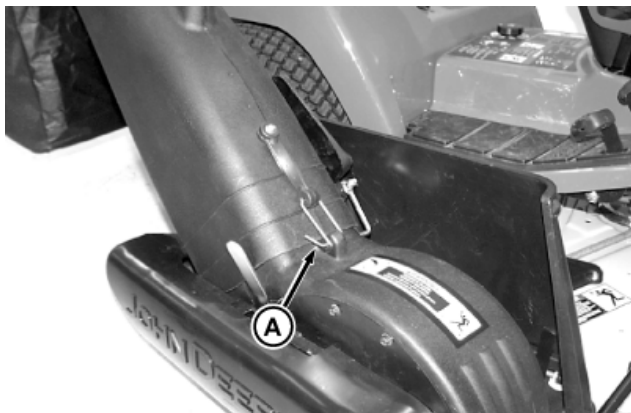
Dépose et remisage

Retirer du lestage

ATTENTION: Éviter les blessures! Lorsque l'outil est retiré, retirer aussi le lest ajouté à la machine. N'utiliser que des équipements et des accessoires recommandés par le fabricant.

Déposer le lest avant. La dépose du lest garantit le bon fonctionnement de la machine quand le bac de ramassage n'est pas installé.

Dépose du canal du Power Flow™



GXT002251—UN—15JUL15

1. Détacher le crochet (A) de la soufflante.

Fonctionnement

Remisage en toute sécurité



ATTENTION: Éviter les blessures! Les vapeurs de carburant sont explosives et inflammables. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone et peuvent être nocifs, voire mortels:

- Ne laisser le moteur en marche que pendant la période nécessaire pour entrer ou sortir la machine de son local de remisage.
- Les incendies de machine peuvent se produire si le moteur n'a pas refroidi avant le remisage de la machine, ou si les débris ne sont pas retirés autour du compartiment du moteur et du pot d'échappement, ou si la machine est remise près de matériaux combustibles.
- Ne pas remiser la machine avec un réservoir contenant du carburant dans un local où les vapeurs peuvent atteindre une flamme nue ou une étincelle.
- Laisser le moteur refroidir avant de remiser la machine dans un local clos.

Remisage de l'ensacheuse

1. Déposer l'ensacheuse de la machine.
2. Vider et nettoyer le bac incorporateur, le canal d'éjection et les sacs.
3. Déposer tout lest utilisé pendant l'ensachage. La dépose du lest garantit le bon fonctionnement de la machine lorsqu'elle n'ensache pas.
4. Si une lame de coupe spéciale est utilisée pour l'ensachage, la déposer et utiliser la lame de coupe correcte.
5. Remplacer toute pièce endommagée ou manquante. Vérifier que tous les éléments de fixation sont bien serrés.
6. Peindre les surfaces métalliques rayées pour éviter la rouille.
7. Si possible, remiser l'ensacheuse dans un endroit frais et sombre. Placer une bâche imperméable sur l'ensacheuse en cas de remisage à l'extérieur.

Remise en service de l'ensacheuse après remisage

1. Remettre l'ensacheuse en service et la nettoyer si nécessaire.
2. Installer l'ensacheuse.
3. Installer le lest nécessaire.
4. Si une lame spéciale est utilisée pour l'ensachage, vérifier qu'elle est correctement posée.

Fonctionnement

Pour optimiser la performance de votre ensacheuse

Conseils d'ensachage

IMPORTANT: Éviter tout dommage! L'ensacheuse peut dépasser de la machine ou de la tondeuse. Veiller à ne pas heurter un arbre, un bâtiment etc. avec la trémie dans les virages serrés.

- Faire tourner le moteur à plein régime. Si le moteur ralentit, réduire la vitesse de déplacement.
- N'ensacher l'herbe que lorsqu'elle est sèche: L'herbe mouillée obstrue le canal et l'ensacheuse.

- La trémie doit rester fermée.
- Ramasser toutes les pierres, les cailloux, les branches et les autres débris avant de tondre et d'ensacher. Couper l'herbe plus haut que prévu lors du premier passage pour exposer les obstacles dissimulés dans l'herbe qui pourraient endommager la tondeuse ou l'ensacheuse.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Ne pas laisser de débris dans les sacs:

L'humidité peut endommager les sacs. Les résidus de coupe humides présentent un risque d'incendie.

- Ne jamais laisser de l'herbe ou des feuilles dans les sacs toute la nuit ou pendant de nombreuses heures. L'humidité des feuilles ou de l'herbe causera la détérioration des sacs. En outre, les feuilles ou de l'herbe humide contenues dans les sacs sont combustibles et peuvent provoquer un incendie. Pour cette raison, ne jamais stocker des sacs à ordures pleins ou partiellement remplis de feuilles ou d'herbe d'ensacheuse dans un garage ou une autre remise. L'herbe coupée fait un excellent compost. L'herbe coupée peut aussi être utilisée comme paillis entre les rangées de jardin ou autour des fleurs, des arbustes et des arbres.

Débit d'air pour l'ensacheuse

L'ensacheuse exige un grand débit d'air allant de la tondeuse aux sacs pour fonctionner convenablement. Pour faciliter le débit d'air, suivre les suggestions suivantes:

- Le canal de l'ensacheuse, le couvercle du bac incorporateur, la grille, les sacs et le dessous de la tondeuse doivent être propres.
- Maintenir la manette de l'accélérateur sur la position rapide mais se déplace à faible vitesse.
- L'arrière de la tondeuse doit être plus haut que l'avant, mais pas de plus de 13 mm (1/2 in).
- Utiliser la tondeuse en la réglant sur les positions de tonte les plus hautes.
- Remplacer les lames de tondeuse endommagées ou usées.

Remplissage des sacs



ATTENTION: Éviter les blessures! Les lames rotatives peuvent projeter des objets et des débris. Arrêter le moteur avant de déposer ou de reposer un canal d'éjection ou un récupérateur d'herbe, ou un garant ou un déflecteur à paillis homologué.

- Si le voyant indique une baisse du débit d'air ou si les sacs semblent être bourrés, vider les sacs pour éviter de colmater le canal de l'ensacheuse. Normalement, le sac gauche se remplit en premier.
- Le sac droit peut ne pas se remplir complètement lors de la tonte de gazon fin. Il se remplit si le débit d'air est réduit.
- Sur les pentes, vider les sacs lorsqu'ils sont à moitié pleins pour éviter le renversement.

Entretien

Débouillage de la tondeuse, de l'ensacheuse ou du bac de ramassage

ATTENTION: Éviter les blessures! Ne pas essayer de débouiller l'équipement lorsque la machine fonctionne.

- Les lames rotatives sont dangereuses. Arrêter le moteur et retirer la clé de contact avant de quitter le fauteuil pour examiner la machine et l'accessoire.
- Les objets projetés peuvent causer des blessures graves. S'assurer que toutes les pièces de la machine sont arrêtées avant de relever le haut de la trémie ou de déposer les canaux.

Vérification du bouchage lors de la conduite

Si de l'herbe s'accumule devant le canal d'éjection de la tondeuse, vérifier le canal bouché ou la souffeuse (suivant équipement).

S'il y a une traînée d'herbe coupée derrière la tondeuse ou des herbes coupées projetées sur le côté, vérifier que le canal n'est pas obstrué, que les bacs de ramassage ne sont pas pleins ou que la souffeuse ne présente aucun problème.

Retrait des débris des points d'inspection:

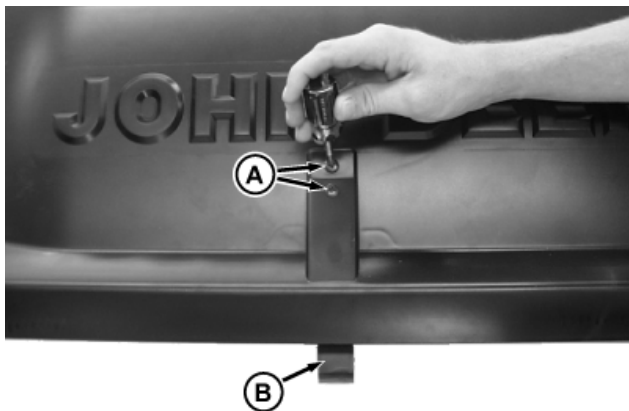
ATTENTION: Éviter les blessures! Ne pas utiliser les mains ou les pieds pour déblayer le carter de tonte ou la souffeuse bouchée. L'énergie emmagasinée peut faire tourner les lames.

1. Garer la machine en toute sécurité. Attendre que toutes les pièces en mouvement se soient arrêtées avant de quitter le fauteuil pour inspecter la machine.
2. Ouvrir le couvercle de la trémie. Contrôler la sortie du canal.
3. Retirer le canal du carter de tonte ou de la souffeuse. Contrôler l'entrée du canal.
4. Vérifier l'absence de débris sous l'unité de tonte.

Entretien

Réglage du verrouillage de la trémie

Le verrouillage de la trémie est conçu pour offrir un joint hermétique entre le couvercle et le cadre. Si le verrou est difficile à utiliser, il peut être réglé:



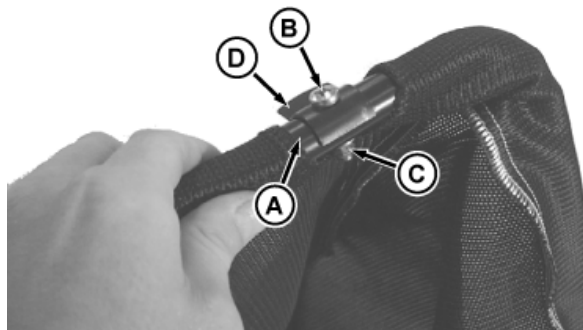
GXT002258—UN—15JUL15

1. Desserrer les vis de fixation (A).

2. Abaisser le verrou (B) pour augmenter la distance de verrouillage.
3. Resserrer les vis de fixation.

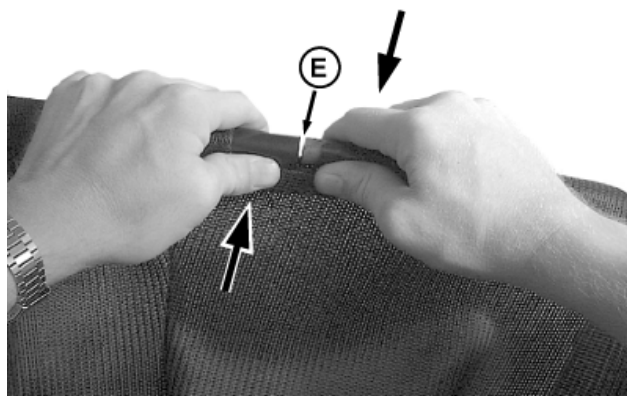
Remplacement des sacs à herbe

1. Retirer les sacs du bac incorporateur.



GXT002547—UN—15JUL15

2. Marquer chaque cadre de sac (A) droit ou gauche, respectivement.
3. Déposer la vis (B), le contre-écrou (C) et le clip (D) du tube du cadre. Conserver toutes les pièces.



GXT002548—UN—15JUL15

4. Enfiler le sac sur le cadre jusqu'à ce que la couture (E) apparaisse à l'une des ouvertures du sac.

IMPORTANT: Éviter tout dommage! Éviter de déformer le cadre. Ne pas tordre les extrémités du cadre de plus de 12 mm (1/2 in).

5. Séparer les tubes du cadre. Plier doucement les tubes dans des directions opposées pour les espacer de 12 mm (1/2 in).

Pannes et remèdes



GXT002549—UN—15JUL15

6. Faire progresser le sac autour du tube du cadre jusqu'à ce qu'il soit retiré.

NOTE: Si le cadre est mal orienté lors de l'installation d'un sac neuf, ce dernier se retrouvera à l'envers.

7. Trouver, dans le cadre, le trou où l'attache était posée. Tenir le cadre comme pour l'installer sur la trémie. Le sac neuf correctement positionné, le faire glisser sur le cadre.
8. Une fois installé, ajuster le sac pour que l'autocollant de sécurité soit placé du côté du verrouillage du bac incorporateur.
9. Installer l'attache d'origine.
10. Répéter l'opération pour l'autre sac.

Pannes et remèdes

Utilisation du tableau de dépannage

En cas de problème ne figurant pas dans ce tableau, consulter le concessionnaire John Deere pour assistance.

Lorsque toutes les causes possibles listées ci-dessous ont été contrôlées et que le problème persiste, consulter le concessionnaire agréé

Pannes et remèdes de l'ensacheuse

Si	Contrôle
L'herbe n'est pas complètement ramassée.	• Ne tondre l'herbe que lorsqu'elle est sèche. • Réduire la vitesse de déplacement de la tondeuse. • Vider les sacs. • Nettoyer la grille du couvercle de la trémie. • Déboucher le canal. • Contrôler le tranchant des lames de tondeuse. • Augmenter le régime moteur jusqu'à plein régime.
Canal de ramassage bouché	• Ne tondre l'herbe que lorsqu'elle est sèche. • Vider les sacs. • Nettoyer la grille du couvercle de la trémie. • Réduire la vitesse de déplacement de la tondeuse. • Arrêter la tondeuse lorsque les sacs sont pleins; surveiller les sacs/la trémie plus fréquemment.
L'herbe est soufflée entre les couvercles de trémie et les sacs.	• Régler l'assiette de l'ensacheuse pour une meilleure étanchéité. • Régler l'attache du capot pour une meilleure étanchéité.

Le couvercle de la trémie est trop ou pas assez serré

- Régler la charnière du couvercle du bac incorporateur.

Service qualité

Publications d'entretien

Pour obtenir un exemplaire du catalogue pièces ou du manuel technique de cette machine, appeler:

- **États-Unis & Canada** : 1-800-522-7448.
- **Toutes autres régions** : Le concessionnaire John Deere.

Pièces

L'utilisation des pièces de rechange et des lubrifiants de haute qualité John Deere, disponibles auprès du concessionnaire, est recommandée.

Lors de la commande de pièces, le concessionnaire John Deere a besoin du numéro de série ou du numéro d'identification du produit (NIP) de la machine ou de l'équipement. Ils s'agit des numéros reportés dans la section Identification du produit de ce livret.

Commande de pièces de rechange en ligne

Consulter le site <http://JDParts.deere.com> pour des informations et pour la commande de pièces en ligne.

Le service qualité John Deere

John Deere répond à vos questions et trouve des solutions à vos problèmes, quels qu'ils soient, pour garantir la continuité de la qualité du produit en collaboration avec le service entretien et pièces de John Deere.

Suivre les étapes ci-dessous pour obtenir la réponse à toute question.

1. Se référer au livret d'entretien de la machine, de l'accessoire ou de l'équipement approprié.
2. Contacter le concessionnaire John Deere pour toute question restée sans réponse.
3. En Amérique du Nord ou au Canada, contacter le Centre de contact clientèle de John Deere.
 - Appeler le 1-800-537-8233 et communiquer le numéro de série et de modèle du produit.

Index

A

Achat, Informations	3
Autocollants de sécurité	
(Sans texte).	6
Texte.	4
Autocollants de sécurité, avec texte	4
Autocollants de sécurité, sans texte	6
Autocollants, sécurité	
(Sans texte).	6
Texte.	4
Autocollants, texte de sécurité	4

B

Bac incorporeur	
Dépose	14
Pose	12
Bourrage lors de la conduite, vérification.	16

C

Canal	
du bac incorporeur, Montage	12
Power Flow	
Dépose	14
Pose	13
Compatibilité du produit	3

E

En toute sécurité, Utilisation	7
Enregistrement de la garantie.	3
Ensacheuse, Optimisation de sa performance.	15
Équipement, Remisage	15
Équipement, Remise en service	15

L

Lest, machine	11
-------------------------	----

P

Pannes et remèdes	17
Pièces de rechange	17

R

Remisage de l'équipement	15
Remise en service de l'équipement.	15
Retrait des débris	
Débris, Retrait	16

S

Sacs à herbe, Remplacement.	16
Sacs, Installation	13
Stationnement en toute sécurité	7

T

Tableau de dépannage.	17
-------------------------------	----

V

Verrouillage de la trémie, Réglage	16
--	----

Embolsadora trasera para cortacéspedes ZTrak™



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

**Cortacéspedes EZtrak Z525E,
Z535M, Z540M, Z535R y Z540R**

OMGX26083S EDICIÓN J5 (SPANISH)

John Deere Power Products

**Edición norteamericana
Printed in U.S.A.**

Introducción

Uso del manual del operador

Antes de utilizar la máquina, leer todo el manual del operador, especialmente la información de seguridad.

Este manual es una parte importante de la máquina. Mantener todos los manuales en un lugar adecuado y de fácil acceso.

Utilizar la información de seguridad y funcionamiento contenida en el manual del operador del accesorio, junto con el manual del operador de la máquina, para usar el accesorio y realizar el mantenimiento de manera segura y correcta.

Si el manual del accesorio tiene una sección titulada Preparación de la máquina, significa que debe realizarse alguna acción en el tractor o vehículo antes de poder instalar el accesorio. Las secciones de Montaje e Instalación de este manual contienen información para montar e instalar el accesorio en el tractor o vehículo. Utilizar la sección Mantenimiento para efectuar los ajustes necesarios y el mantenimiento sistemático del accesorio.

Para cualquier consulta o duda sobre el montaje, la instalación o la utilización de este accesorio, dirigirse al concesionario local John Deere o al Centro de contacto con el cliente John Deere, teléfono 1-800-537-8233.

La información sobre la garantía de este accesorio John Deere puede encontrarse en la que incluía su tractor o vehículo John Deere.

Índice

Índice

Introducción	2
Identificación del producto	3
Etiquetas de seguridad con texto	4
Etiquetas de seguridad sin texto	6
Seguridad	7
Montaje	8
Instalación	11
Extracción y almacenamiento	14
Funcionamiento	15
Mantenimiento	16
Localización de averías	17
Obtención de un mantenimiento de calidad	17

Identificación del producto

Compatibilidad del producto

La embolsadora de 2 bolsas es compatible con los cortacéspedes EZtrak™ Z525E/48, Z525E/54, Z535M/48, Z535M/54, Z540M/48, Z535R/54HC, Z540R/48HC y Z540R/54HC.

Registro de la información de compra

Registrar la información sobre la compra en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:

Registrar el producto y la garantía a través de Internet

Para registrar el producto por Internet, basta con acceder al sitio www.JohnDeereWarrantyRegistration.com. Completando la información por Internet o mediante la tarjeta de garantía del producto, el cliente tiene la seguridad de que recibirá todos los servicios de posventa e información importante sobre el producto.

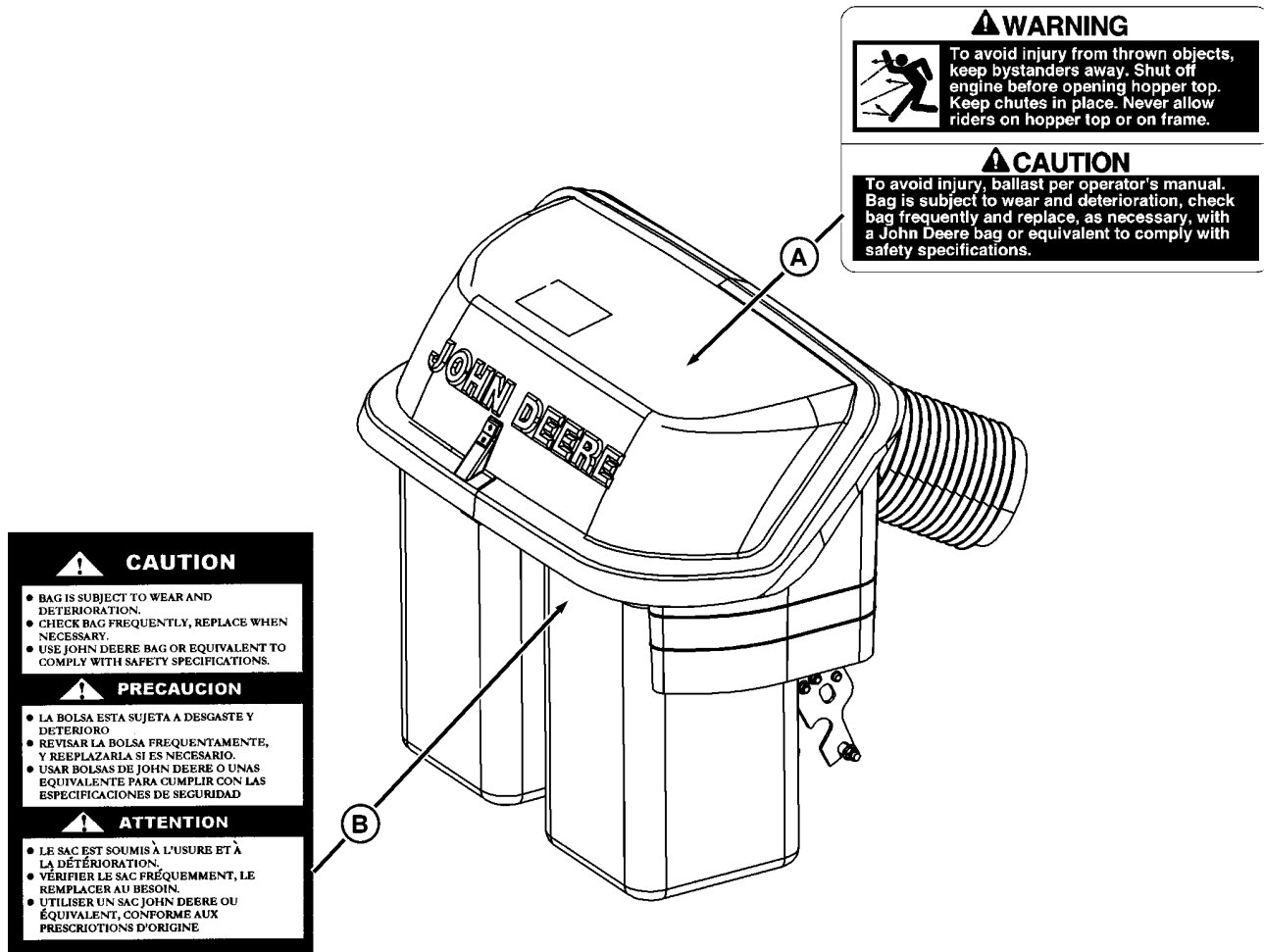
Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2012

Etiquetas de seguridad con texto

Etiquetas de seguridad con texto

Ubicación de las etiquetas de seguridad



GXT002223—UN—15JUL15

A — ADVERTENCIA M151187 (inglés); M129038 (francés); M168092 (español)

B — PRECAUCIÓN GC00215

Interpretación de las etiquetas de seguridad de la máquina



MXAL42363—UN—22MAY13

Las etiquetas de seguridad ilustradas en esta sección están situadas en lugares importantes de la máquina a fin de llamar la atención sobre posibles peligros para la seguridad.

En los adhesivos de seguridad de su máquina se usan las palabras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (ATENCIÓN) junto al símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves.

Cuando es necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial mediante mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

Sustituir las etiquetas de seguridad dañadas o faltantes. Consultar en este Manual del operador la ubicación correcta de las etiquetas de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no ha sido reflejada en este manual del operador.

Etiquetas de seguridad y manual del operador en francés o español

Las versiones en francés o español del manual del operador y de las etiquetas de seguridad para esta máquina están disponibles a través de los concesionarios autorizados John Deere. Acudir al concesionario John Deere.

NOTA: Se muestran las etiquetas con texto y sin texto. La máquina está equipada solo con uno de estos tipos de etiquetas.

Etiquetas de seguridad con texto

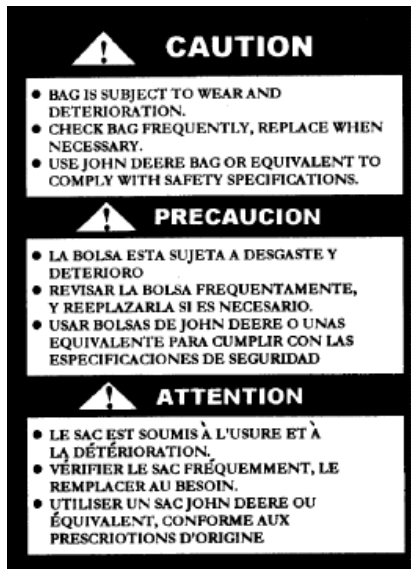
ADVERTENCIA



GXT001245—UN—28OCT13

Para evitar lesiones causadas por objetos que salen despedidos, impedir la proximidad de otras personas. Apagar el motor antes de abrir la tapa de la tolva. Mantener las vertederas en su sitio. No permitir pasajeros en la tapa de la tolva ni en el bastidor.

PRECAUCIÓN



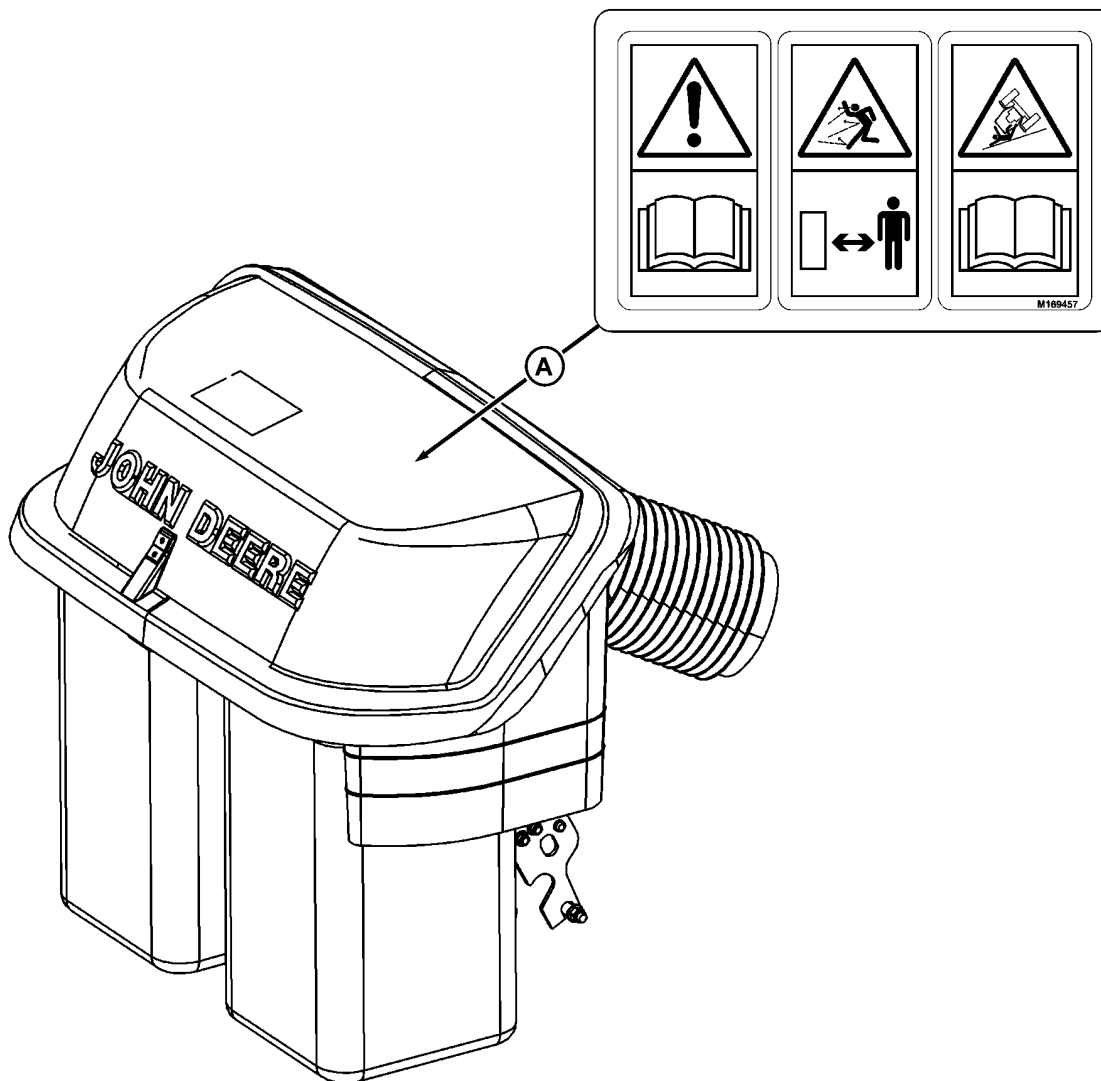
GXT001509—UN—18JUN14

- La bolsa está expuesta a desgaste y deterioro.
- Revisar la bolsa frecuentemente y cambiarla cuando sea necesario.
- Utilizar una bolsa John Deere o una equivalente para cumplir las especificaciones de seguridad.

Etiquetas de seguridad sin texto

Etiquetas de seguridad sin texto

Ubicación de las etiquetas de seguridad



GXT002224—UN—14JUL15

A — Leer el manual del operador M169457

Comprensión de las etiquetas de seguridad sin texto de la máquina



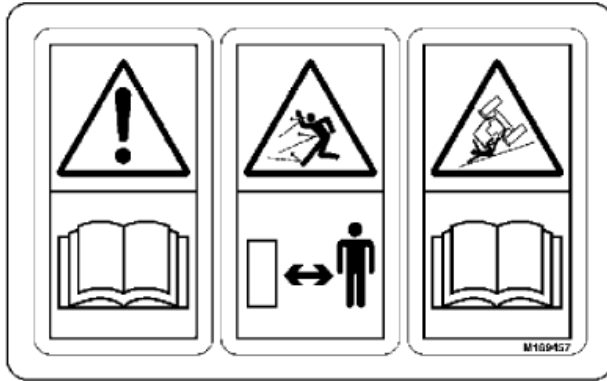
TCT005498—UN—11SEP12

En varios puntos relevantes de esta máquina se pegan señales gráficas de seguridad para advertir de posibles peligros. Los riesgos se identifican mediante un símbolo de seguridad dentro de un triángulo. Un pictograma adyacente informa sobre cómo evitar lesiones. En el presente apartado "Seguridad" se muestran dichas señales de seguridad y su ubicación en la máquina, junto con una breve explicación.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no aparece en este manual del operador.

Seguridad

Leer el manual del operador



GXT001478—UN—29AUG14

- Leer el manual del operador
- Evitar lesiones ocasionadas por objetos que salen despedidos
- Evitar lesiones ocasionadas por vuelcos

Seguridad

Lectura de la sección Seguridad, en el manual del operador de la máquina

Para obtener información adicional respecto a cuestiones de seguridad, leer las precauciones generales para un funcionamiento seguro en el manual del operador de la máquina.

Funcionamiento seguro

Leer, comprender y obedecer todas las instrucciones del manual de este accesorio, el manual del operador de la máquina y las señales de seguridad del equipo, antes de usarlo.

Usar el lastre delantero correcto. Retirar el lastre cuando se retire el sistema colector de materiales.

La tolva se extiende más allá de la máquina. Al realizar giros cortos, tener en cuenta los objetos circundantes.

No utilizar el sistema colector de materiales a menos que todo el colector de césped esté en su sitio y con la cubierta de la tolva bien asegurada.

No permitir pasajeros en el cortacésped ni en el sistema colector de materiales. Los pasajeros pueden sufrir lesiones ocasionadas por la colisión con objetos extraños o al caerse del vehículo. Los pasajeros pueden obstruir la visión del operador y causar una colisión.

Antes de extraer o instalar la tolva:

- Parar el cortacésped.
- Desactivar el cortacésped o la TDF.
- Parar el motor y extraer la llave del contacto.
- Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar el asiento del operador.

Antes de retroceder con la máquina:

- Parar la máquina.
- Asegurarse de que no haya niños detrás de la tolva.
- No permitir que se acerque nadie durante la descarga del sistema colector de materiales.

Trabajar de manera segura en las pendientes:

- Vaciar la tolva cuando esté a la mitad de su capacidad.

- No utilizar la máquina en pendientes pronunciadas.
- Antes de girar, reducir la velocidad.
- Evitar arranques y paradas repentinos.
- No estacionar la máquina en pendientes con el sistema colector de materiales instalado.

Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en una superficie nivelada y no en pendiente.
2. Desconectar las cuchillas de corte o cualquier otro accesorio.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Detener el motor.
6. Sacar la llave de contacto.
7. Antes de abandonar el asiento del operador, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
8. Cerrar la válvula de corte de combustible de la máquina, si existe.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar el cable de la bujía (para motores de gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

Protección de niños

- Pueden ocurrir accidentes trágicos si el operador no se mantiene alerta ante la presencia de niños. Cuando la máquina y el accesorio estén funcionando, los niños deben permanecer en recintos interiores y bajo la supervisión de un adulto responsable.
- Nunca dar por hecho que los niños estarán donde los haya visto por última vez. Estar atento a la presencia de niños. Desactivar la máquina si un niño entra a la zona de trabajo.
- No se debe dejar que niños o personas inexpertas pongan en funcionamiento la máquina.
- No se debe permitir que los niños se monten en ningún accesorio o en la máquina, ni siquiera cuando el accesorio se haya extraído. No remolcar niños en carritos ni remolques.

Evitar lesiones ocasionadas por objetos que salen despedidos



TCAL41689—UN—08APR13

- Al utilizar el vehículo con el sistema de recogida de material (MCS, por sus siglas en inglés) instalado, asegurarse de que todas las tolvas y mangueras estén bien afianzadas en su lugar. Mantener cerrado la tolva o el sistema de recolección de material (MCS) en la posición de funcionamiento.
- Parar el motor y esperar que todas las piezas móviles se detengan antes de extraer o levantar cualquier componente del accesorio.
- Evitar lesiones causadas por las cuchillas impulsoras y los objetos que salen despedidos. Quitar el accesorio cuando el vehículo se use en el modo de descarga lateral. Si se quita el accesorio, asegurarse de que el protector del deflector esté en su lugar sobre la plataforma de corte.

Evitar las lesiones originadas por las cuchillas giratorias

Montaje



MXT008720—UN—19SEP13

- Cuando el motor esté en funcionamiento, se deben mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias y del conjunto del ventilador.
- Apagar el motor y esperar a que todas las piezas móviles se detengan antes de realizar el mantenimiento de los componentes.
- No se debe hacer funcionar el sistema de recogida de material o el ventilador a menos que los componentes del accesorio estén colocados y fijados.

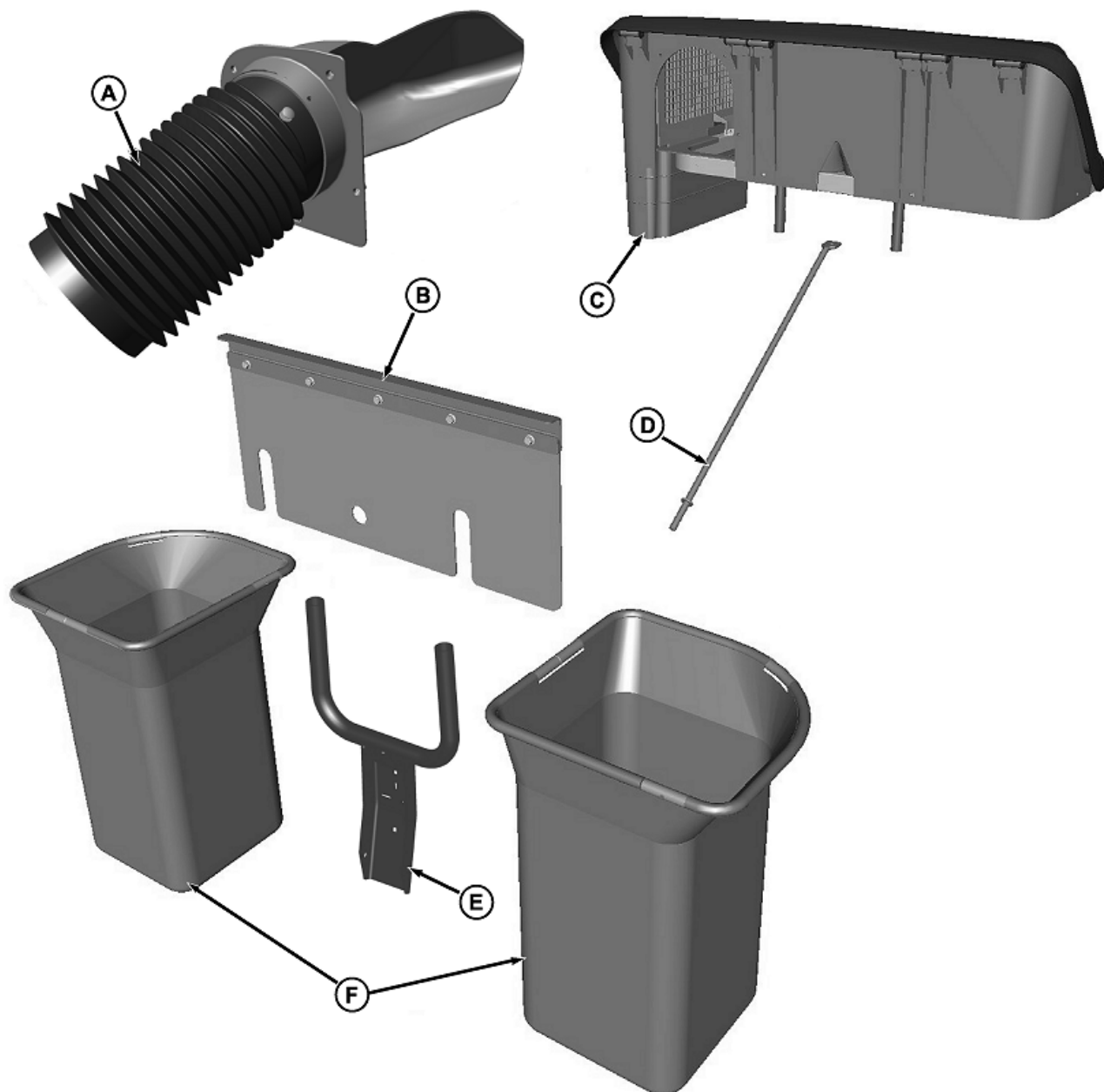
Prácticas seguras de mantenimiento

- Solo adultos cualificados y formados pueden intervenir en esta máquina.
- Comprender bien los procedimientos de mantenimiento antes de hacer los trabajos. Mantener la zona limpia y seca.
- No hacer funcionar el motor en un espacio cerrado en el que se pueda acumular el monóxido de carbono.
- No realizar ningún trabajo de engrase, reparación o ajuste con la máquina o el accesorio en marcha. Mantener los elementos de seguridad en su lugar y en buen estado. Mantener apretada la tornillería.
- Mantener manos, pies, ropa, adornos personales y cabello largo lejos de elementos en movimiento, para evitar ser atrapado y arrastrado por ellos.
- Antes del mantenimiento de cualquier accesorio, depositarlo completamente en el suelo o en un tope mecánico para accesorios. Desconectar la alimentación y detener el motor. Aplicar el freno de estacionamiento y sacar la llave de contacto. Dejar enfriar la máquina.
- Antes de realizar cualquier reparación, desconectar la batería o extraer el cable de la bujía (en motores de gasolina).
- Antes del mantenimiento de la máquina o del accesorio, liberar con cuidado la presión de los componentes con energía almacenada, tales como los componentes hidráulicos y los resortes.
- Liberar la presión hidráulica, bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o sobre un tope mecánico y moviendo las palancas de control hidráulico.
- Apoyar de forma segura todos los elementos de la máquina o del accesorio que deben quedar elevados para efectuar trabajos de mantenimiento. Usar soportes de taller o seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario.
- Nunca hacer funcionar el motor a menos que el freno de estacionamiento esté bloqueado.
- Mantener todos los componentes en buenas condiciones y correctamente instalados. Reparar los daños de inmediato. Reemplazar las piezas desgastadas o rotas. Reemplazar todas las calcomanías de seguridad e instrucciones desgastadas o dañadas.
- Revisar toda la tornillería a intervalos frecuentes para asegurarse de que el equipo esté en condiciones de uso seguras.
- No modificar la máquina ni los dispositivos de seguridad. Las modificaciones de la máquina o accesorio efectuadas sin permiso pueden perjudicar su funcionamiento y seguridad.

Montaje

Identificación de las piezas

Piezas del ensacador y la tolva

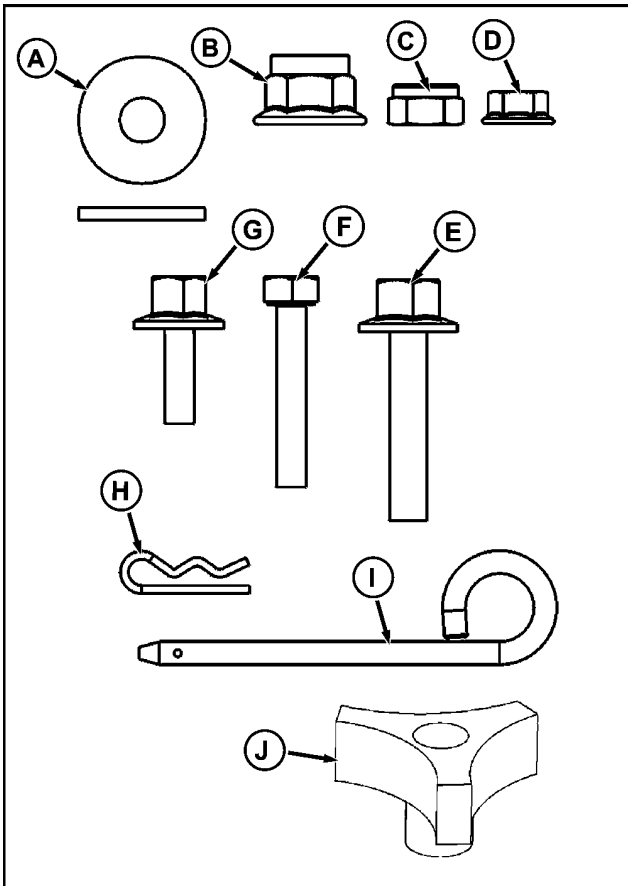


GXT002467—UN—08SEP15

Cantidad	Descripción
1	Vertedera de descarga (A)
1	Protector (B)
1	Parte superior de la tolva (C)
1	Varilla acartelada (D)
2	Bastidor del poste (E)
1	Bolsa de gramíneas (F)

Montaje

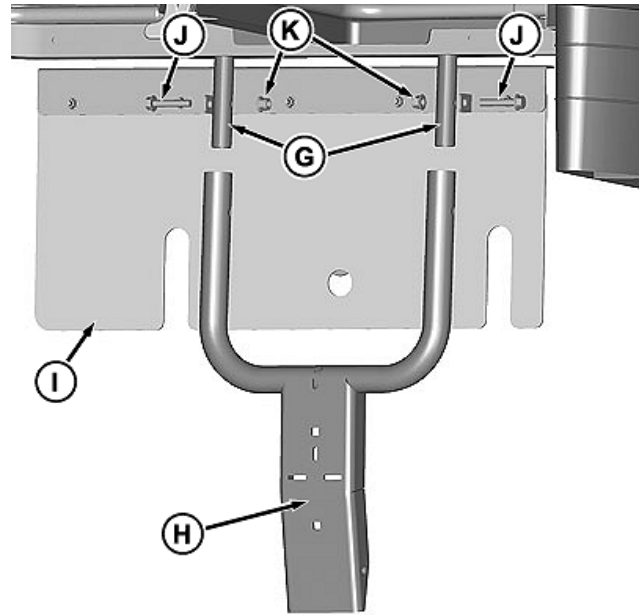
Bolsa de piezas



GXT002468—UN—08SEP15

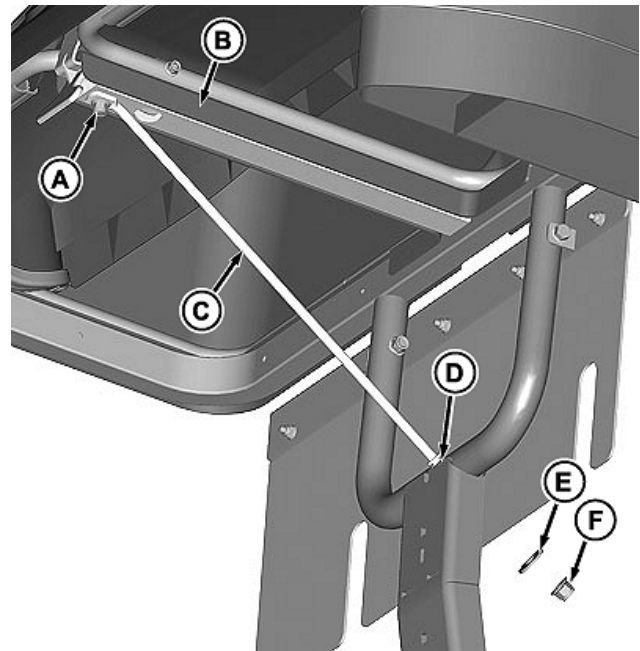
Cantidad	Descripción
1	Arandela, Plana, M10 (A)
1	Contratuerca de brida M10 (B)
2	Contratuerca, Bridada, M8 (C)
4	Contratuerca, M6 (D)
2	Tornillo de brida M8x45 (E)
1	Tornillo M6x40 (F)
3	Tornillo de brida M6x20 (G)
1	Pasador, bloqueo por resorte (H)
1	Pasador perforado (I)
1	Empuñadura (J)
3	Banda de fijación (no se muestra)

Montaje de la tolva y del protector



GXT002469—UN—08SEP15

Nota sobre la ilustración: La imagen no muestra la escuadra de refuerzo para mayor claridad de las piezas de montaje.



GXT002470—UN—08SEP15

1. Extraer la tornillería previamente montada (A) del apoyo del bastidor central de la tolva (B).
2. Insertar el extremo roscado de la varilla acartelada (C) a través del agujero (D) del bastidor en H. Sujetarla con una arandela plana M10,5 x 30 x 2,5 (E) y una contratuerca M10 (F).
3. Abrir la tapa de la tolva.
4. Alinear los tubos de apoyo de la tolva (G) con el bastidor en H. Colocar el conjunto de la tolva en el bastidor en H.
5. Sujetar el conjunto de la tolva y el protector (I) al bastidor en H con dos pernos M8x45 (J) y contratuercas M8 (K). Apretar la tornillería completamente.

Instalación

6. Alinear el otro extremo de la varilla (C) con el agujero del apoyo del bastidor central de la tolva (B). Reinstalar la tornillería y apretarla.

Instalación

Instalación del lastre delantero

¡ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! El funcionamiento con un recolector de césped o con otros aperos pueden afectar a la estabilidad en pendientes. Utilizar contrapesos delanteros en el tractor, si es necesario.

Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina.

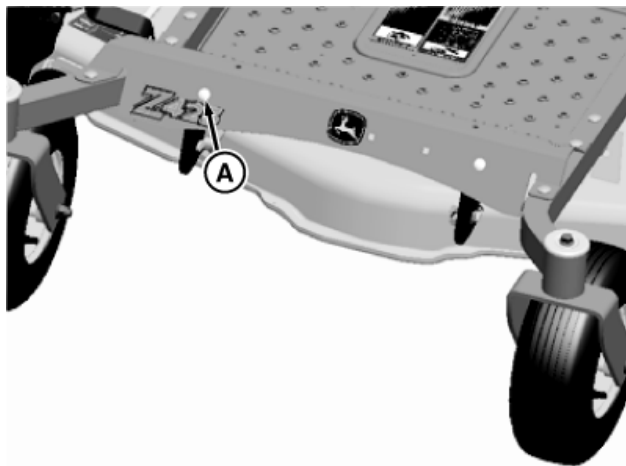
Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

NOTA: El lastre es el peso adicional que se puede añadir a la máquina para lograr una estabilidad adicional. Los pasos específicos para instalar los contrapesos en la parte delantera de la máquina pueden consultarse también en las instrucciones adjuntas al juego de contrapesos.

Instalar el lastre delantero adecuado para compensar el peso total de la embolsadora. Quitar el lastre cuando se extraiga el ensacador. Así se asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no se esté realizando el ensacado.

Preparación de la máquina

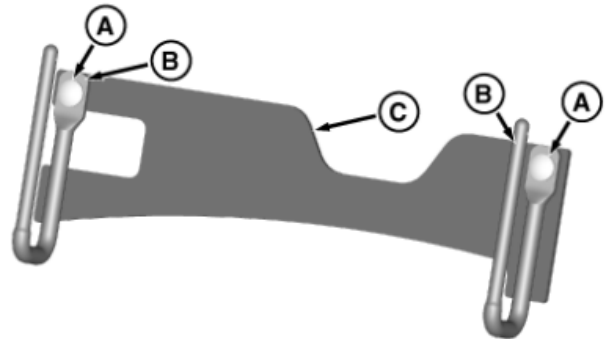
1. Verificar que la plataforma de corte esté descendida al suelo y no colgando del vehículo.



GXT002079—UN—05FEB15

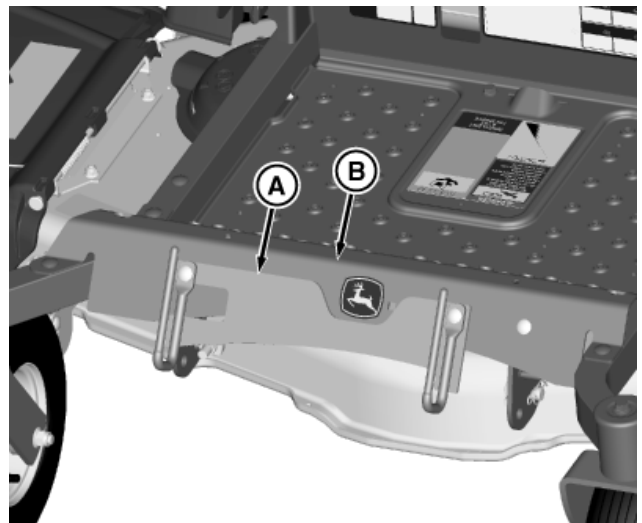
2. Extraer y apartar el tornillo de carruaje (A) y la contratuerca en el lado derecho del conductor.

Instalación del kit de contrapesos



GXT002109—UN—17JUL15

1. Instalar los tornillos de carruaje (A) y los soportes (B) en la placa de montaje (C).

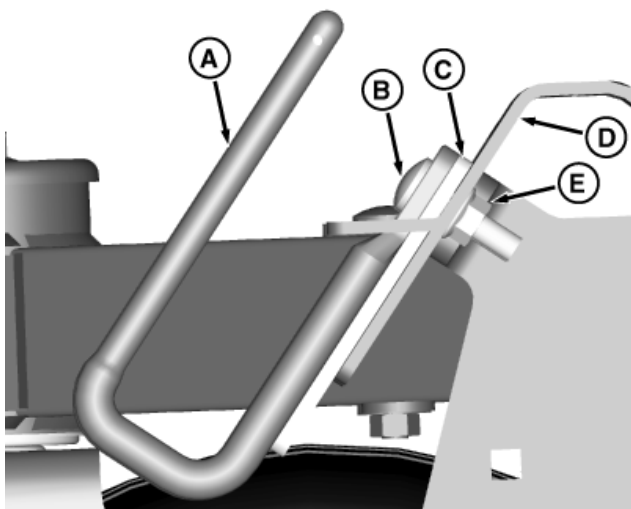


GXT002080—UN—17JUL15

2. Instalar el conjunto de la placa de montaje (A) en la máquina (B) como se muestra.

NOTA: Fijar los soportes de peso al apretar las tuercas de soporte para evitar que este gire y se salga de su posición.

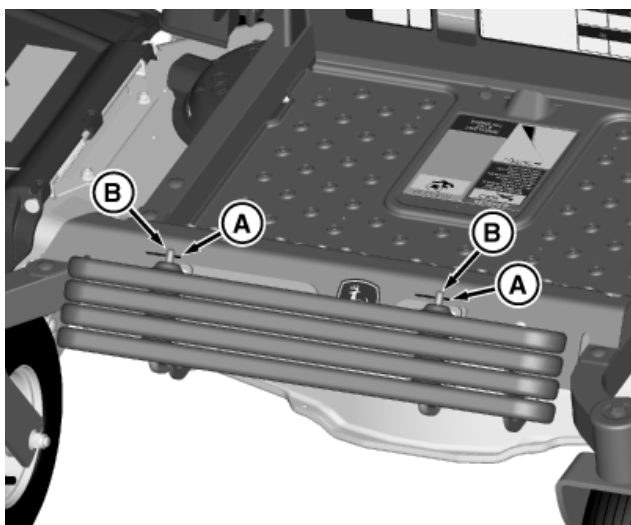
Instalación



GXT002081—UN—17JUL15

3. Con los soportes (A), los tornillos de carruaje (B) y la placa de montaje (C) instalados en la máquina (D), instalar las tuercas (E).
4. Apretar las tuercas a 27,1 N•m (20 lb-ft).

NOTA: Instalar los pesos de lastre en los soportes con las muescas excavadas del peso hacia abajo, apuntando hacia el suelo.



GXT002082—UN—17JUL15

5. Colocar el primer peso de lastre en los dos soportes de sujeción de pesos y deslizar el peso hacia la curva en U del fondo de cada soporte.

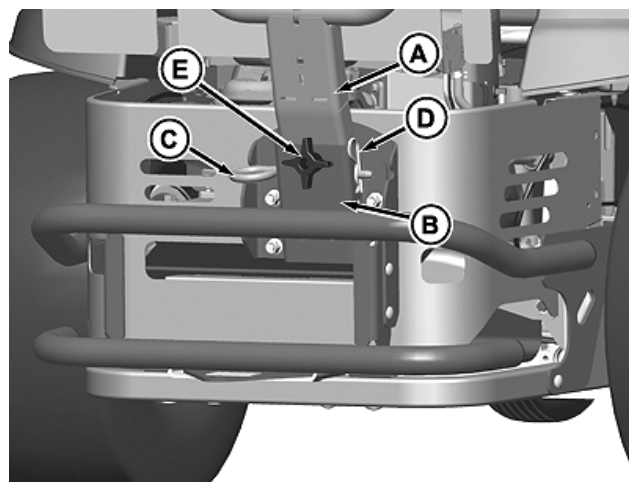
⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones. Instalar los pesos uno a la vez. Nunca deberían instalarse más de tres pesos en los soportes de retención de pesos.

6. Instalar los tres pesos restantes encima del primer peso. Las porciones extendidas del peso anterior calzan en las muescas excavadas del peso siguiente.
7. Instalar el pasador de resorte (A) en el extremo de cada soporte (B).

NOTA: Sacar el conjunto de soporte de montaje de la máquina.

Instalación del poste de montaje y de la parte superior de la tolva

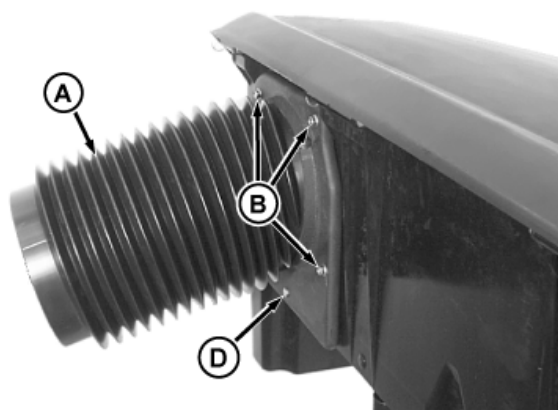
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



GXT002471—UN—06OCT15

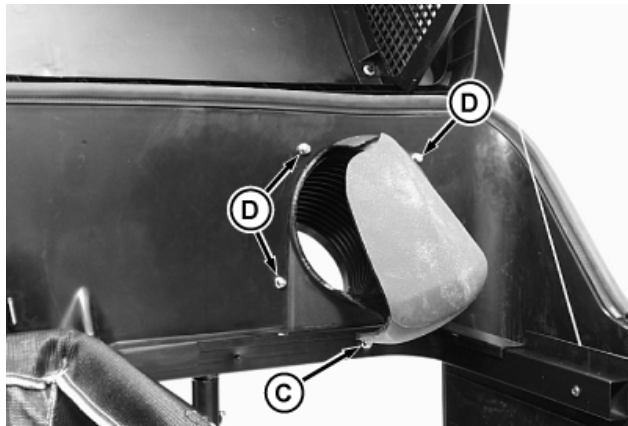
2. Elevar el poste de montaje armado (A) y la parte superior de la tolva, y alinearlos en el interior del soporte del poste de montaje (B).
3. Bajar el poste de montaje e introducirlo en el soporte del poste de montaje. Colocar como sea necesario para alinear los orificios cruzados del poste de montaje y del soporte, y sujetarlo con el pasador perforado de extremo curvado (C) y el pasador de resorte (D).
4. Apretar la empuñadura (E) a mano para fijar el poste al soporte.

Instalación de la vertedera de la tolva



GXT002233—UN—15JUL15

Instalación



GXT002234—UN—15JUL15

1. Insertar la vertedera superior (A) en la abertura de la carcasa de la tolva y alinear los orificios de montaje.

NOTA: Debido al grosor del material, instalar el tornillo M6x40 (C) desde el interior con la contratuerca M6 en el exterior.

2. Instalar tres tornillos M6x20 (B) y un tornillo M6x40 (C).

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! No apretar en exceso las contratuercas. El apriete excesivo hace que las cabezas de los tornillos lleguen a la vertedera superior.

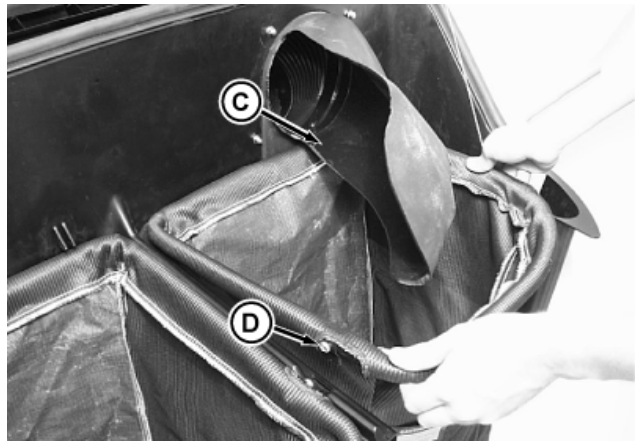
3. Instalar las contratuercas M6 (C) en los tornillos. Apretar las contratuercas hasta que la vertedera superior quede a ras con la carcasa de la tolva.

Instalación de las bolsas



GXT002235—UN—15JUL15

1. Colocar la bolsa izquierda bajo la chapa de seguridad izquierda (A) e insertar la pinza (B) en la ranura del apoyo del bastidor central de la tolva.



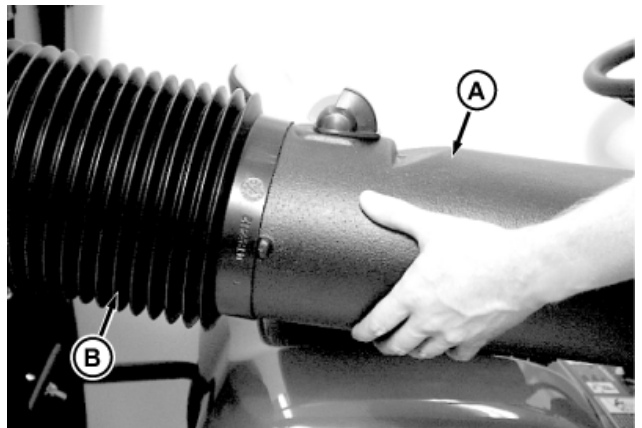
GXT002236—UN—15JUL15

2. Colocar la bolsa derecha bajo la vertedera superior (C) e insertar la pinza (D) en la ranura del apoyo del bastidor central de la tolva.

NOTA: Puede resultar difícil retener la cubierta cuando la unidad es nueva. En caso necesario, consultar la sección Ajuste de la retención de la tolva.

3. Cerrar la cubierta de la tolva y para asegurarse de que el pestillo esté trabado.

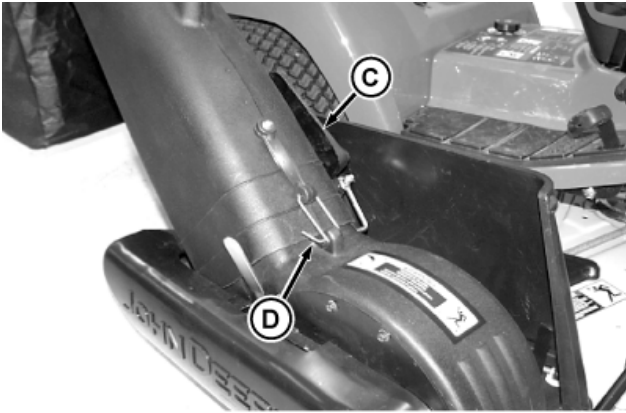
Instalación de la vertedera Power Flow™



GXT002237—UN—15JUL15

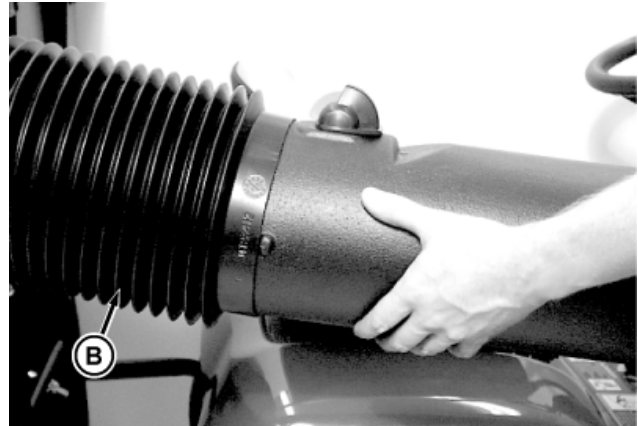
1. Insertar el extremo redondeado de la tolva del Power Flow (A) en la tolva superior (B) del conjunto de la tolva. Guiar la vertedera en la abertura lo suficiente para asegurar que quede separación para la conexión al sistema Power Flow.

Extracción y almacenamiento



GXT002245—UN—15JUL15

2. Levantar y mantener abierta la puerta de escape (C) del ventilador.
3. Deslizar la vertedera sobre la salida del ventilador.
4. Apretar el gancho de brida (D) al lazo del ventilador.
5. Cerrar y bloquear la tapa de la tolva.



GXT002252—UN—15JUL15

2. Extraer la vertedera de la embolsadora de la vertedera superior (B) en el conjunto de la tolva.

Extracción de la embolsadora

1. Abrir la tapa de la tolva y extraer ambas bolsas.
2. Vaciar todos los desechos de las bolsas.

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones. Para evitar lesiones causadas por objetos que salen despedidos, comprobar con frecuencia si las bolsas están desgastadas o deterioradas. Revisar las bolsas frecuentemente y reemplazarlas cuando sea necesario.

3. Comprobar que las bolsas no presenten desgaste o daños; reemplazarlas, si es necesario.
4. Extraer el pasador de resorte y el pasador de bloqueo perforado curvado que sujetan el poste de montaje al soporte del mismo.
5. Extraer de la máquina el conjunto de la parte superior de la tolva y el poste de montaje.
6. Instalar el pasador de bloqueo perforado y los pasadores de bloqueo por resorte en el poste de montaje para el almacenamiento.

⚠ ATENCIÓN: Evitar las lesiones. Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina. Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

7. Retirar el lastre.

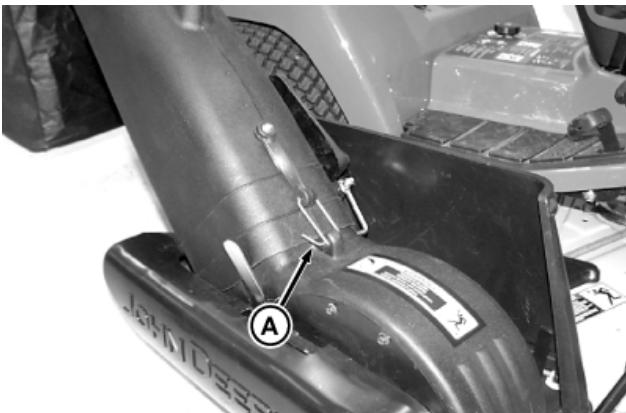
Extracción y almacenamiento

Quitar lastre

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Al retirar el accesorio, retirar también el lastre que se haya añadido a la máquina. Utilizar solo accesorios y aperos recomendados por el fabricante.

Retirar el lastre delantero. Esto asegura un funcionamiento adecuado de la máquina cuando no esté instalado el sistema de recogida de material.

Extracción de la vertedera Power Flow™



GXT002251—UN—15JUL15

1. Quitar el gancho de brida (A) del ventilador.

Funcionamiento

Seguridad de almacenamiento



ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables. Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales:

- Hacer funcionar el motor solamente lo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- Pueden producirse incendios en la máquina o las construcciones si la máquina se guarda sin esperar a que se enfríe, o si no se limpia la suciedad de la zona del motor y silenciador, o si la máquina se guarda cerca de materiales combustibles.
- No guardar el vehículo con combustible en el depósito dentro de un edificio en el que los gases puedan alcanzar chispas o llamas abiertas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar la máquina en un recinto cerrado.

Almacenamiento de la embolsadora

1. Retirar la embolsadora de la máquina.
2. Vaciar y limpiar la tolva, la vertedera y las bolsas.
3. Quitar todo el lastre utilizado durante el embolsado. Así se asegura un funcionamiento adecuado del cortacésped cuando no se esté utilizando la embolsadora.
4. Si está utilizando una hoja niveladora de cortacésped especial para el embolsado, retirarla y utilizar la hoja de cortacésped correcta.
5. Cambiar las piezas faltantes o dañadas. Asegurarse de que toda la tornillería esté bien fijada.
6. Aplicar pintura en las superficies metálicas expuestas para evitar la oxidación.
7. Si es posible, almacenar la embolsadora en un lugar fresco y oscuro. Si se almacena al aire libre, protegerlo con una cubierta impermeable.

Extracción de la embolsadora del almacenamiento

1. Retirar la embolsadora del almacenamiento y limpiarla si es necesario.
2. Instalar la embolsadora.
3. Instalar el lastre correcto.
4. Si está utilizando una hoja niveladora de cortacésped especial para el embolsado, asegurarse de que esté instalada.

Funcionamiento

Obtención del mejor rendimiento posible del ensacador

Consejos sobre el ensacado

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! La embolsadora se puede extender más allá de la máquina o el cortacésped. Tener cuidado de no golpear un árbol o edificio, etc., con la tolva al realizar giros cerrados.

- Hacer que el motor funcione a plena aceleración. Si el motor reduce su velocidad, reducir la velocidad de desplazamiento.

- Ensacar la hierba solo cuando esté seca: El césped húmedo obstruirá la vertedera y el ensacador.
- Mantener cerrada la tapa de la tolva.
- Antes de cortar y embolsar, despejar el terreno de rocas, piedras, ramitas y otros desechos. Cortar la hierba más alta de lo deseado la primera vez, de forma que el cortacésped no haga contacto con obstrucciones ocultas que podrían causar daños al cortacésped o al accesorio de embolsado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! No se deben dejar recortes en los sacos:

La humedad puede deteriorar los sacos. Los recortes de césped húmedo constituyen un peligro de incendio.

- No dejar nunca césped u hojas en los sacos durante toda la noche o durante periodos largos. La humedad de las hojas o del césped puede deteriorar los sacos. De igual manera, las hojas o el césped húmedo alojados en las bolsas son combustibles y pueden causar un incendio. Por esta razón, no almacenar nunca en un garaje u otro lugar cerrado las bolsas de basura llenas de hojas ni el accesorio de embolsamiento de césped con las bolsas total o parcialmente llenas. Los recortes de césped son un abono excelente. Los recortes de césped también se pueden utilizar como abono entre las hileras del jardín o alrededor de flores, arbustos y árboles.

Provisión de flujo de aire para el ensacador

Para que su rendimiento sea óptimo, el ensacador necesita un fuerte flujo de aire entre el cortacésped y las bolsas. Para mejorar el flujo de aire, poner en práctica estas sugerencias.

- Mantener limpias la vertedera de la embolsadora, la parte superior de la tolva, la malla, las bolsas y la parte inferior del cortacésped.
- Mantener la palanca de aceleración en la posición rápida, pero desplazarse a velocidad lenta.
- Nivelar el cortacésped longitudinalmente, de modo que la altura de su parte trasera no supere en más de 13 mm (1/2 in) la de su parte delantera.
- Utilizar el cortacésped en posiciones de corte más altas.
- Cambiar las cuchillas del cortacésped que estén desgastadas o dañadas.

Llenado de las bolsas



ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas giratorias pueden arrojar objetos o residuos. Apagar el motor antes de quitar o instalar la vertedera de descarga o el recolector de césped, o el tapón para pajote o la protección aprobados.

- Cuando el indicador muestre una disminución del flujo de aire o cuando las bolsas parezcan estar llenas, vaciar las bolsas para que no se atasque la tolva de la embolsadora. La bolsa izquierda normalmente se llena primero.
- Es posible que el saco derecho no se llene completamente cuando se cortan bandas delgadas de césped. El saco se llenará, si se aminora la velocidad del motor para disminuir el flujo de aire.
- Llenar las bolsas a la mitad de su capacidad cuando se opere sobre pendientes para evitar vuelcos.

Mantenimiento

Desatascamiento de la unidad de corte, el ensacador o el sistema de recogida de material

¡ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No intentar desatascar el accesorio mientras la máquina esté en marcha.

- Las cuchillas giratorias son peligrosas. Cuando vaya a abandonar el asiento para examinar la máquina y el accesorio, detenga el motor y saque la llave de contacto.
- Pueden sufrirse lesiones graves por objetos que salgan despedidos. Antes de subir la cubierta de la tolva o de extraer las tolvas, comprobar que se han detenido todas las piezas móviles de la máquina.

Comprobación de posibles atoramientos durante la conducción

Si se acumula hierba en la parte delantera de la rampa de descarga, comprobar si está obstruida o si hay fallos en el conjunto del ventilador (si existe).

Si hay rastros de hierba cortada tras la unidad de corte o hierba soplada al lateral, compruebe si la descarga está atorada o las bolsas del recogedor llenas, o si hay problemas en el conjunto de la soplante.

Extracción de desechos de los puntos de inspección:

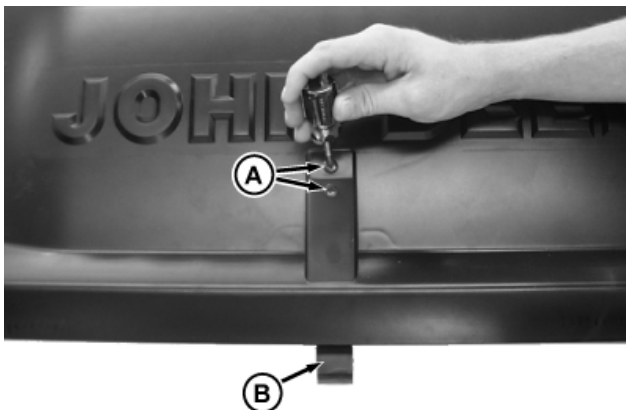
¡ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! No usar las manos ni los pies para desatascar la plataforma de corte o el conjunto del ventilador. La energía cinética residual podría hacer girar a las cuchillas.

1. Estacionar la máquina de forma segura. Antes de salir de la máquina para inspeccionarla, esperar a que todas las piezas móviles se detengan.
2. Abra la tapa de la tolva. Revisar la salida de la vertedera.
3. Separe de la soplante o la plataforma de corte el elemento de descarga. Revisar la entrada de la vertedera.
4. Comprobar si hay desechos debajo de la plataforma de corte.

Mantenimiento

Ajuste de la retención de la tolva

La retención de la tolva está diseñada para mantener un sellado hermético entre la cubierta de la tolva y la carcasa del cuerpo. La retención puede ajustarse si resulta difícil de manejar:

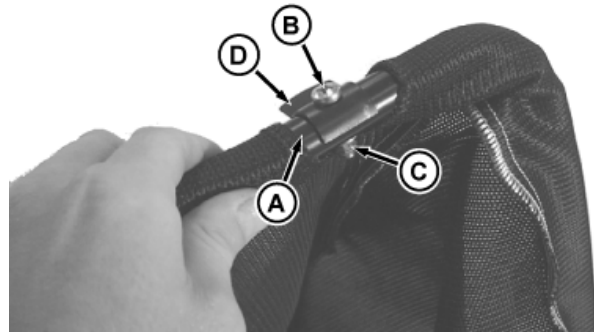


GXT002258—UN—15JUL15

1. Aflojar los tornillos de fijación (A).
2. Tirar de la retención (B) hacia abajo para aumentar la distancia de retención.
3. Apretar los tornillos de fijación.

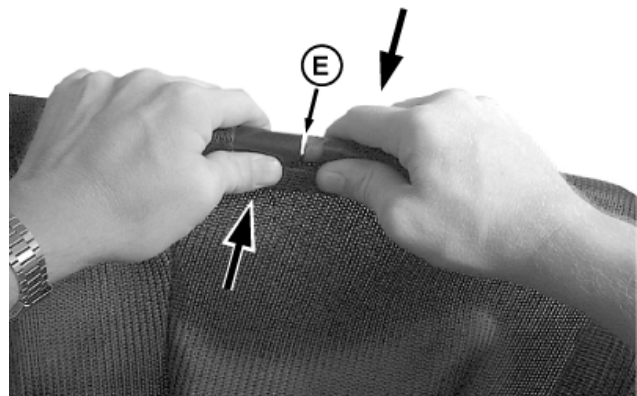
Cambio de las bolsas para gramíneas

1. Extraer las bolsas de la tolva.



GXT002547—UN—15JUL15

2. Marcar cada bastidor de bolsa (A) como lado derecho o izquierdo, según corresponda.
3. Extraer el tornillo (B), la contratuerca (C) y la pinza (D) del tubo del bastidor. Conservar todas las piezas.



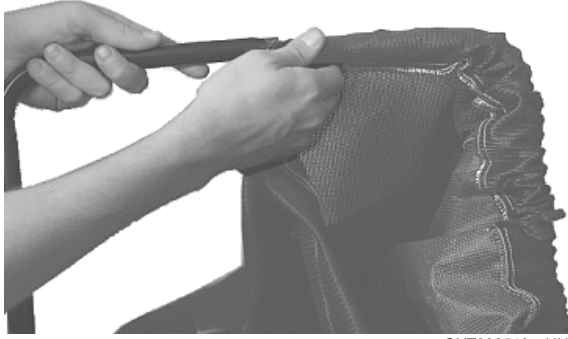
GXT002548—UN—15JUL15

4. Deslizar la bolsa alrededor del bastidor hasta que la línea de unión (A) aparezca por una de las aberturas de la bolsa.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños a la máquina! Evitar deformar el bastidor. No doblar y separar los extremos del bastidor más de 12 mm (1/2 in).

5. Separar los tubos del bastidor. Para proporcionar una separación de 12 mm (1/2 in) entre los tubos, dóblelos suavemente en direcciones opuestas.

Localización de averías



GXT002549—UN—15JUL15

6. Maniobrar el material de la bolsa alrededor del tubo del bastidor hasta extraer la bolsa.

NOTA: Si la posición del marco es incorrecta al instalar la bolsa nueva, la bolsa está boca abajo.

7. Encontrar el orificio del bastidor donde se instaló anteriormente la pinza. A continuación, sujetar el bastidor como si se fuese a instalar en la tolva. Con la nueva bolsa en la posición correcta, colocarla en el bastidor.
8. Una vez colocada, realizar los ajustes finales a la bolsa hasta que la etiqueta de seguridad de máquinas se encuentre en el lado de la retención de la tolva.
9. Instalar la abrazadera original.
10. Repetir para otra bolsa.

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si se tienen problemas que no estén listados en esta tabla, consulte con su concesionario autorizado para mantenimiento.

Cuando se hayan comprobado todas las causas posibles enumeradas y se siga experimentando un problema, consultar al concesionario autorizado

Localización de averías en la embolsadora

Si	Comprobación
No se recoge la totalidad del césped.	• Cortar el césped solo cuando esté seco. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la tapa de la tolva. • Desatascar la rampa. • Revisar el filo de las cuchillas del cortacésped. • Acelerar el motor al régimen máximo.
Atasco en la vertedera del colector.	• Cortar el césped solo cuando esté seco. • Vaciar las bolsas. • Limpiar la rejilla de la tapa de la tolva. • Reducir la velocidad de desplazamiento del cortacésped. • Parar el cortacésped cuando las bolsas estén llenas y revisar las bolsas/la tolva con más frecuencia.

El césped sale expulsado entre la parte superior de la tolva y las bolsas.	• Ajustar el nivel de la embolsadora, para mejorar el sellado. • Ajustar la sujeción del capó, para que cierre mejor.
La tapa de la tolva está demasiado apretada o demasiado floja.	• Ajustar la bisagra de la tapa de la tolva.

Obtención de un mantenimiento de calidad

Documentación disponible

Si desea una copia del catálogo de piezas o el manual técnico de esta máquina, llame al:

- **EEUU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Al pedir repuestos, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el PIN (número de identificación del producto) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía internet

Visitar el sitio web <http://JDParts.deere.com> para informarse y pedir las piezas que necesite por internet.

La calidad John Deere continúa con un mantenimiento de calidad

John Deere proporciona un proceso para tramitar sus preguntas o problemas, si surgen, para asegurar que la calidad del producto continúa con su servicio de apoyo a piezas y mantenimiento.

Seguir los pasos siguientes para obtener respuesta a cualquier duda que pueda tener sobre su producto.

1. Consultar los manuales adecuados del operador del accesorio, la máquina o el equipo.
2. Contactar con el concesionario John Deere para cualquier pregunta.
3. En Norteamérica o Canadá, llamar al centro de contacto con el cliente John Deere.
 - Llamar al 1-800-537-8233 e indicar los números de serie y de modelo del producto.

Índice alfabético

A

Accesorio, almacenamiento	15
Accesorio, retirada del almacenamiento	15
Almacenamiento del accesorio	15

B

Bolsas de gramíneas, sustitución	16
Bolsas, instalación	13

C

Compatibilidad del producto	3
---------------------------------------	---

E

Eliminar los residuos	
Extracción de residuos	16
Embolsadora, optimización del rendimiento	15
Estacionamiento seguro	7
Etiquetas de seguridad	
Sin texto	6
Texto	4
Etiquetas de seguridad (con texto)	4
Etiquetas de seguridad, sin texto	6
Etiquetas, seguridad	
Sin texto	6
Texto	4
Etiquetas, seguridad (sin texto)	6
Etiquetas, seguridad (texto)	4

I

Información de compra, Registro	3
---	---

L

Lastre, máquina	11
Localización de averías	17

O

Obstrucciones durante la conducción, comprobación	16
---	----

P

Piezas de recambio	17
------------------------------	----

R

Registro de la garantía	3
Retención de la tolva, ajuste	16
Retirada del accesorio del almacenamiento	15

S

Seguridad, Funcionamiento	7
-------------------------------------	---

T

Tabla de localización de averías	17
Tolva	
Extracción	14
Instalación	12

V

Vertedera	
Tolva, instalación	12
Transmisión de fuerza	
Extracción	14
Instalación	13